

Euskal Autonomi Elkarteko Xedapen Orokorrak

Disposiciones Generales del País Vasco

LEHENDAKARITZA

1946

1/1991 LEGEA, maiatzaren 30ekoa, Euskadiko Autonomi Elkarteko 1991.erako Diruegitamu Nagusiak onartzekoa.

Eusko Legebiltzarrak ondoko Legea onartu duela jakinarazten zaie Euskadiko herritar guztiei:

MAIATZAREN 30EKO 1/1991 LEGEA, EUSKADIKO AUTONOMI ELKARTEKO 1991.ERAKO DIRUEGITAMU NAGUSIAK ONARTZEKO.

1. IDAZPURUA

EUSKADIKO 1991. EKONOMI URTERAKO DIRUEGITAMUAK ONARTZEA ETA HORIEN EDUKIA

1. Lehenengo atala.- Onarpena

- 1.- Euskadiko Autonomi Elkartearen 1991. urterako Diruegitamu Nagusiak onartzen dira, Lege honetan ezartzen diren baldintzetan.
- 2.- Euskal Herriko Ogasuntza Nagusia Eratzen duten Oinarri-irizpideei buruz indarrean dauden Agindui buruzko maiatzaren 17ko 1/1988 Legegintza Dekretuko 25-2-a) atalean jasotzen diren ondorioetarako, Eusko Legebiltzarraren Diruegitamua Lege honen barruan sartzen dira.
- 3.- Lege hau 1990.eko abenduaren 31z eta urte honi dagokion Diruegitamuz geroztik sortu daitezkeen Erakundeekin ere erabiltzekoa izango da.

2. atala.- Autonomi Elkarteko Administrazioaren Aurrekontua

- 1.- Euskadiko Autonomi Elkarteko Arduralaritzaren Diruegitamuetako gastuen zehaztapen-zerrandak, zenbatekoz, ordainketetarako diru-izendapenen aldetik guztira 476.500.000.000 pezeta jotzen du, eta gerorako lotzeko diru-izendapenetatik guztira 49.808.000.000 pezeta, horien 1991.enaz geroke ekonomi urteko banaketa I. Erakinean zehazten dena izanik.
- 2.- Euskadiko Autonomi Elkarteko Arduralaritzaren Diruegitamuetako diru-eskuraketen zehaztapen-zerrendaren zenbatekoak guztira 476.500.000.000 pezeta jotzen du. Zehaztapen-zerrenda horretan, 11.500.000.000 pezeta jotzen duten Diruzaintzako Gaindikinak sartzen dira.
- 3.- Euskal Herriko Autonomi Elkartek, Unibertsitatearen Eraberrikuntzarako, abuztuaren 25eko 11/1983 Legeko 54. atalean agintzen denaren arabera, Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitateari emango dion orobilduzko diru-laguntza 13.548.000.000 pezetatan jartzen da, honako era honetan banatuko dela: Agizko

PRESIDENCIA

1946

LEY 1/1991, de 30 de mayo, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para 1991.

Se hace saber a todos los ciudadanos de Euskadi, que el Parlamento Vasco ha aprobado la siguiente:

LEY 1/1991, DE 30 DE MAYO, POR LA QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI PARA 1991.

TITULO I

APROBACIÓN Y CONTENIDO DE LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 1991

Artículo 1.- Aprobación

- 1.- Se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 1991 en los términos establecidos en la presente ley.
- 2.- Se incorpora, a los efectos contemplados en el art. 25-2-a) del Decreto Legislativo 1/1988, de 17 de mayo, sobre Disposiciones vigentes en materia de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, el Presupuesto del Parlamento Vasco.
- 3.- La presente ley será de aplicación a las entidades que puedan crearse con posterioridad al 31 de diciembre de 1990 y a su correspondiente Presupuesto.

Artículo 2.- Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma

- 1.- El estado de gastos del Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi asciende en cuanto a los créditos de pago a la cantidad total de 476.500.000.000 pesetas y en cuanto a los créditos de compromiso a la cantidad total de 49.808.000.000 pesetas, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores a 1991 será el que se detalla en el Anexo I.
- 2.- El estado de ingresos del Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi asciende a la cantidad total de 476.500.000.000 pesetas. Se incluyen en este estado los Remanentes de Tesorería por importe de 11.500.000.000 pesetas.
- 3.- La subvención global de la Comunidad Autónoma del País Vasco a la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea, de conformidad a lo que dispone el artículo 54 de la Ley 11/1983, de 25 de agosto, de Reforma Universitaria, se fija en la cantidad de 13.548.000.000 pesetas, que se descompone en financiación del

xahupenaren dirubidetarako 12.100.000.000 pezeta eta diru-ezarketen dirubidetarako 1.448.000.000 pezeta.

3. atala.- Ihardutze-Erakunde Burujabeen Diruegitamauak

1.- Ihardutze-Erakunde Burujabeen Diruegitamuetako gastuen zehaztapen-zerrendetan, honako zenbateko hauetako ordainketetarako eta gerorako lotzeko diru-izendapenak egiten dira:

- Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, ordainketetarako diru-izendapenen aldetik 152.225.000.000 pezeta, eta gerorako lotzeko diru-izendapenetatik 2.470.000.000 pezeta, horien 1991.aren ondorengo ekonomia urtekako banaketa Lege honetako 1. Eraskinean zehazten dena izango dela.
- Instituto Vasco de Administración Pública-Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundeari, ordainketetarako diru-izendapenen aldetikako 1.010.000.000 pezeta.
- Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización-Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntze-Erakundeari, ordainketetarako diru-izendapenen aldetikako 3.350.000.000 pezeta.
- Instituto Vasco de Estadística-Euskal Estadistika Erakundeari, ordainketetarako diru-izendapenen aldetikako 1.247.620.000 pezeta.
- Instituto Vasco de la Mujer-Emakumearen Euskal Erakundeari, ordainketetarako diru-izendapenen aldetikako 285.936.436 pezeta.
- Instituto Vasco de Educación Física-Soin-Hezkuntzarako Euskal Erakundeari, ordainketetarako diru-izendapenen aldetikako 373.000.000 pezeta.

2.- Esandako Ihardutze-Erakunde Burujabeen Diruegitamuetako diru-eskuraketen zehaztapen-zerrendek, haietako bakoitzari egindako ordainketetarako diru-izendapenen guztizko zenbatekoak erakotzen dituzte. Bereziki, Servicio Vasco de Salud-Osakidetza Ihardutze-Erakundeari diru-eskuraketen zehaztapen-zerrendan 600.000.000 pezeta sartzen dira eta Eustat-Instituto Vasco de Estadística-ren diru-eskuraketen zehaztapen-zerrendan 121.326.000 pezeta, horiek bakoitzaren Diruzaintzako Gaiadikinei dagozkienak izanik.

4. atala.- Euskal Irrati Telebista Herri-Izaikiaren eta horren erakuntzarako baltzuen Diruegitamua

1.- "Euskal Irrati Telebista" Herri-Izaikiaren Diruegitamuan, guztira 9.022.600.000 pezeta jotzen duten diru-horniketak egiten dira; diru-eskuarteak 9.022.600.000 pezetakoak izango direla jotzen dela.

2.- Irrati eta Telebistako Herri-Zerbitzuen Eraentzarako Herri-Baltzuen Diruegitamuetan, honako zenbateko hauetako diru-horniketak onartzen dira:

gasto corriente 12.100.000.000 pesetas y financiación de inversiones 1.448.000.000 pesetas.

Artículo 3.- Presupuesto de los organismos autónomos

1.- En los estados de gastos de los Presupuestos de los Organismos Autónomos se conceden créditos de pago y de compromiso por los siguientes importes:

- A Osakidetza-Servicio Vasco de Salud 152.225.000.000 pesetas en cuanto a los créditos de pago y 2.470.000.000 pesetas en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores a 1991 será el que se detalla en el Anexo I de esta ley.
- Al Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Administración Pública 1.010.000.000 pesetas en cuanto a los créditos de pago.
- Al Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea-Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos 3.350.000.000 pesetas en cuanto a los créditos de pago.
- Al Euskal Estadistika Erakundea-Instituto Vasco de Estadística 1.247.620.000 pesetas en cuanto a los créditos de pago.
- Al Emakumearen Euskal Erakundea-Instituto Vasco de la Mujer 285.936.436 pesetas en cuanto a los créditos de pago.
- Al Soin-Hezkuntzarako Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Educación Física 373.000.000 pesetas en cuanto a los créditos de pago.

2.- Los estados de ingresos de los Presupuestos de los Organismos Autónomos mencionados ascienden al mismo importe total que los créditos de pago consignados para cada uno de ellos. En particular, se incluyen 600.000.000 pesetas en el estado de ingresos del Organismo Osakidetza-Servicio Vasco de Salud y 121.326.000 pesetas en el estado de ingresos del Eustat-Instituto Vasco de Estadística correspondientes a Remanentes de Tesorería propios.

Artículo 4.- Presupuesto del Ente Público Radio Televisión Vasca y de sus sociedades de gestión

1.- En el Presupuesto del Ente Público "Radio Televisión Vasca" se conceden dotaciones por un importe total de 9.022.600.000 pesetas, estimándose los recursos en 9.022.600.000 pesetas.

2.- En los Presupuestos de las Sociedades Públicas de Gestión de los Servicios Públicos de Radio y Televisión se aprueban dotaciones por los siguientes importes:

Gasteiz Irratia, A.B.-ri 379.792.000 pezeta.

Euskal Telebista, A.B.-ri 11.234.388.000 pezeta.

Eusko Irratia, A.B.-ri 1.225.290.000 pezeta.

Erantzarako Herri-Baltzu horientzat ohartemandako diru-eskuarteek, Baltzu bakoitzarentzat ordainketetarako diru-izendapenak hornitzeko ontzat emandakoen guztizko zenbatekoa bera jotzen dute.

- 3.- "Euskal Irrati Telebista" Herri-Izaikia sortzari buruzko maiatzaren 20ko 5/1982 Legeko 44. atalak dioenaren arabera, "Euskal Irrati Telebista" Herri-Izaikiaren eta Irrati Telebistako Herri-Zerbitzuen erantzarako Herri-Baltzuen bateratutako Diruegitamua ontzat ematen dira, ordainketetarako diru-izendapenak hornitzeko aldetik guztira 13.432.070.000 pezeta jo eta, diru eskuarteek guztizko zenbatekoa 13.432.070.000 pezetakoa izango dela jotzen delarik.

5. atala.- Enerjiaren Euskal Erakundearen Diruegitamua

Enerjiaren Euskal Erakundearen Diruegitamuetan, ordainketetarako diruizendapen-horniketarako guztira 3.861.845.000 pezeta onartzen dira, eta horietarako dirubideak guztira 3.861.845.000 pezeta jotzen duten diru-eskuarteek bidez egongo dira.

6. atala.- 4. atalean sartzen ez diren herri-baltzuen Diruegitamua

- 1.- Lege honetako 4. atalean sartu gabeko Herri-Baltzuen Diruegitamuetan, ordainketetarako diru-izendapenak hornitzeko guztira ematen diren 51.229.470.000 pezetak eta geroko lotzeko diru-izendapenak hornitzeko guztirako 5.086.027.000 pezetak Baltzuka zehazten dira, horien 1991.az geroko ekonomi urtekako banaketa I. Eraskinean zehazten denez egingo dela.
- 2.- Ordainketetarako diru-izendapenak hornitzeko ohartemandako diru-eskuarteak bakoitzaren diru-eskuraketen zehaztapen-zerrendan zehazten dira, guztira 51.229.470.000 pezeta jotzen dutela.
- 3.- Baltzu bakoitzaren Diruegitasmuetan ohartemandako diru-izendapenen eta diru-eskuarteek zenbatekoak II. Eraskinean zehazten dira.
- 4.- Beren helburuak Euskadiko Autonomi Elkarteko Diruegitamu Nagusietan sartutako egitarautan jasota baldin badaude eta aribideko lehenengo lau urterakoa gutxienez izango den ekin-tza-egitamuak aurkeztu ondoren, Jaurilaritzak, Herriogasuntza eta Dirubide-Sailaren saloz, Lege hau indarrean jarri gero sor daitezkeen Herri-Baltzuen Diruegitamua onartu ahal izango ditu, eta onartutako diruegitamu horiek Eusko Legebiltzarreko Ekonomi, Herriogasuntza eta Diruegitamutako Batzordeari bidaliko dizkio.

Radio Vitoria, S.A. 379.792.000 pesetas

Televisión Vasca, S.A. 11.234.388.000 pesetas

Radio Difusión Vasca, S.A. 1.225.290.000 pesetas

Los recursos estimados de las citadas Sociedades Públicas de Gestión ascienden al mismo importe total que las dotaciones de los créditos de pago aprobados para cada Sociedad.

- 3.- De conformidad con el artículo 44 de la Ley 5/1982, de 20 de mayo, de creación del Ente Público "Radio Televisión Vasca", se aprueba el Presupuesto consolidado del Ente Público "Radio Televisión Vasca" y de las Sociedades Públicas de Gestión de los Servicios Públicos de Radio Televisión que asciende, en cuanto a las dotaciones de los créditos de pago, a la cantidad total de 13.432.070.000 pesetas, estimándose los recursos en la cuantía total de 13.432.070.000 pesetas.

Artículo 5.- Presupuesto del Ente Vasco de la Energía

En el Presupuesto del Ente Vasco de la Energía se aprueban dotaciones de créditos de pago por importe total de 3.861.845.000 pesetas financiándose con unos recursos totales de 3.861.845.000 pesetas.

Artículo 6.- Presupuestos de las sociedades públicas no incluidas en el artículo 4

- 1.- En los Presupuestos de las Sociedades Públicas no incluidas en el artículo 4 de la presente ley se relacionan para cada Sociedad las dotaciones que se conceden por un importe total de 51.229.470.000 pesetas en cuanto a los créditos de pago y por un importe total de 5.086.027.000 pesetas en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios posteriores a 1991 será el que se detalla en el Anexo I.
- 2.- Los recursos estimados para hacer frente a las dotaciones de los créditos de pago se detallan en los respectivos estados de ingresos por un importe total de 51.229.470.000 pesetas.
- 3.- El importe de las dotaciones y de los recursos estimados en los Presupuestos de cada Sociedad se especifican en el Anexo II.
- 4.- Siempre que sus objetivos estén recogidos en los programas incluidos en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euzkadi y previa presentación de un plan de actuación que abarque como mínimo los cuatro primeros años de actividad, el Gobierno podrá proceder a aprobar los Presupuestos de las Sociedades Públicas que se creen con posterioridad a la entrada en vigor de la presente ley, a propuesta del Departamento de Hacienda y Finanzas y enviando a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco los presupuestos aprobados.

7. atala.- Gaudimenak emateko mugak eta jaurpideak

1.- 1991.eko ekonomi urtean Autonomi Elkarteko Administrazioak, egingo diren egiketaren direnak direla, zenbateko gehienera 10.000.000.000 pezeta joko duten gaudimenak eman ahal izango ditu, eta muga horri ez zaio lehenago emandako gaudimenak baliogabetza dartzan egiketaren ordetzatzeko edo horientzako dirubide berriak egiteko eman daitezkeen gaudimenen zenbatekoa eratzikiko.

2.- Euskadiko Autonomi Elkarteko Administrazioak gaudimenak emateko baldintzak arauz ezar ez ditzan bitartean, Eusko Jaurlaritza izango da, dagokion Sailaren saloz, horiek emateko baimena emateko gai, eta emateko ardura Herriogasuntza eta Dirubidetako Sailarena izango da.

Emandako gaudimenen eracn-pide eta jarraipen egiteko ardura, dagokion Sailarena izango da, gaia dela eta, Herri-ogasuntza eta Dirubidetako Sailak horretan duen gaitasun orokorraren kalte-tan gabe.

8. atala.- Zorpetze-egiketen mugak eta jaurpideak

1.- Autonomi Elkarteko Herri-Arduralaritzak egin eta indarrean egon daitezkeen zorpetze-egiketen zenbatekoak 1991eko abenduaren 31n ez du, bere agiritapen-erak edozein izanik, 131.000.000.000 pezetatik gorakoa izan beharko, atal honetako 2-b) zenbakian agintzen dena eta Lege honetako 9. atalean oharmandakoari eman dakion erabilera salbu.

Aurreko zatian onartutako mugari, Autonomi Elkarteko Arduralaritzaren zorpetze-zenbatekotik 35.932.000.000 pezeta gehienera eta norbanako-alarreko legeen menpeko diren erakunde-kanporako zorretik 3.839.000.000 pezeta gehienera eratzikiko zaizkio. Bi zorpetzeok 1991. ekonomi urteari buruzkoak izan beharko dute.

2.- Honako hauek izango dira zorpetze-egiketen jaurpideak:

- a) Urtebete baino luzeagoko aldirako zorpetze-ekonomi urtean hitzartu beharreko egiketen diruzketa-gastutarako dirubideak egitea izango dute helburu.
- b) Ekonomi urtearen barruan hitzartu beharreko, urtebetetik gora gabeko aldirako zorpetze-egiketen Diruzaintzaren egiketei aurre egitea izango dute helburu, horietarako baimenak ematea Jaurlaritzari dagokio-lan.
- c) Jaurlaritzari dagokio, halaber, Herriogasuntza eta Dirubidetako Sailaren saloz, aurreko a) eta b) txataletan esandako zorpetze-egiketen diru-saria, baldintzak, zerga-jarceipen eta gainontzeko zernolakoak erabakitzea.

Artículo 7.- Límite y régimen de prestación de garantías

1.- Durante el ejercicio económico 1991, la Administración de la Comunidad Autónoma podrá prestar avales por razón de operaciones de cualquier naturaleza por un importe máximo de 10.000.000.000 pesetas, no imputándose al citado límite el importe de los avales que se presten con motivo de la refinanciación o sustitución de operaciones que impliquen cancelación de avales anteriormente concedidos.

2.- Hasta tanto se establezcan reglamentariamente las condiciones para la prestación de aval por parte de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, la autorización de concesión será competencia del Gobierno Vasco a propuesta del Departamento correspondiente y la formalización será competencia del Departamento de Hacienda y Finanzas.

La gestión y seguimiento y de los avales concedidos será competencia del respectivo Departamento, sin perjuicio de las competencias generales del Departamento de Hacienda y Finanzas por razón de la materia.

Artículo 8.- Límite y régimen de las operaciones de endeudamiento

1.- El importe de las operaciones de endeudamiento en circulación, cualquiera que sea la forma en que se documenten, que hubieran sido contraídas por la Administración Pública de la Comunidad Autónoma, no podrá exceder, al 31 de diciembre de 1991, de la cantidad de 131.000.000.000 pesetas, con la salvedad de lo dispuesto en el número 2-b) de este artículo y de la utilización que se haga de lo previsto en el artículo 9 de esta ley.

Dentro del límite autorizado en el párrafo anterior se imputará el importe del endeudamiento de la Administración de la Comunidad Autónoma hasta un máximo de 35.932.000.000, y el endeudamiento externo de las entidades que se rijan por el derecho privado hasta un máximo de 3.739.000.000 pesetas correspondientes ambos al ejercicio 1991.

2.- El régimen de las operaciones de endeudamiento será el siguiente:

- a) La finalidad de las operaciones de endeudamiento por plazo superior a un año, a concertar durante el ejercicio, será la de financiar gastos de inversión.
- b) La finalidad de las operaciones de endeudamiento por plazo no superior a un año, a concertar durante el ejercicio, será la de hacer frente a las operaciones de Tesorería correspondiendo al Gobierno Vasco la autorización de aquellas.
- c) Corresponde igualmente al Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Finanzas, la determinación del tipo de interés, condiciones, exenciones y demás características de las operaciones de endeudamiento.

Ogasuntza eta Dirubidetako Sailari ematen zaio egiketa horiek Jaurlaritzaren izenean sendesteko eskua.

- d) Euskadiko Autonomi Elkartearen Herri-Zorra, kontuan erasota utziz nahiz eraz hori ontzat eman dezan beste edozein bidez adierazi ahal izango da.

Irabili beharreko legepideen arabera, Herri-Zorra kontuan erasota utziz gauzatzeko era ezartzeko beharrezko diren aginduak emateko hari buruzko egiketak araupetzeko esku ematen zaio Jaurlaritzari.

Orain indarrean dagoen Euskadiko Herri-Zorraren edo Lege honetan agintzen denez eraldi daitezkeen jaulkipenak gauzatzeko era indarrean dauden araupideen esparruan alda dezaneko baimena ematen zaio Herriogasuntza eta Dirubidetako Sailari.

Euskadiko Herri-Zorra gauzatzeko era aldatu izanagatikako balore-agirien ezabaketan, herri-sendesleak eskuhartzea ez da beharrezko izango.

- e) Euskal Herriko Autonomi Elkartek egin ditzan Herri-Zorraren jaulkipenak, horko Estatutuan ematen zaizkion izenetakoren batez egingo dira.
- f) Merkatuaren egoera aldatu izanagatik dirubide merkeagoak lortu ahal daitezenean, aurreko ekonomi urteetan egiteratutako zorrentzako dirubide berriak egin eta/edo haiek ordezkatu ahal izango ditu Jaurlaritzak, eta bai helburu horretarekin zorrak beste zor batzurekin ordezkatu gabe epea baino lehen kitatu ere. Hori gertatuz gero, Herri-egitarauan horretarako diruizendapenak egingo dira, horietarako dirubideak, inolako mugarik gabe, egon dauden eskuarte bidez egin ahal izango direla.

II. IDAZPURUA GASTUEN ZEHAZTAPEN-ZERRENDIA

I. ATALBURUA DIRUIZENDAPEN-MOETAK. BERARIZKOTASUNAK

9. atala.- Diruizendapen gehikizunak eta dirubideketa-moduak

- 1.- Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideei buruzko Legeko 26., 27. eta 28. artikuluan agindutakoaren kalteetan gabe, Euskadiko Autonomi Elkarteko Arduralaritzaren eta honen Ihardutze-Erakunde Burujabeen Diruegitamuetan sartuta egon eta Lege honetako III. Erskinean zehazten diren diru-izendapeak, 1991.lean, arauz ontzat eman beharreko ordainkizunek jo dezaten zenbateraino gehikizun izango dira.

- 2.- Gehikizuntzat zermugatutako diru-izendapenen eta aipatzen diren gainontzeko diru-izen-

damiento señaladas en los epígrafes a) y b) anteriores. El Departamento de Hacienda y Finanzas queda autorizado para formalizar, en su caso, dichas operaciones en representación del Gobierno.

- d) La Deuda Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi podrá estar representada por anotaciones en cuenta o por cualquier otro medio que formalmente la reconozca.

Se autoriza al Gobierno para dictar las disposiciones necesarias para implantar el sistema de instrumentación de la Deuda Pública en anotaciones en cuenta y regular las operaciones sobre la misma, de acuerdo con la legislación aplicable.

Se autoriza al Departamento de Haciendas y Finanzas para que, en el marco de la normativa vigente, modifique la instrumentación de las emisiones de Deuda Pública de Euskadi ya en circulación o que se emitan en virtud de lo dispuesto en esta ley.

En la extinción de títulos-valores por la modificación de la forma de instrumentación de la Deuda Pública de Euskadi no será necesaria la intervención de fedatario público.

- e) Las emisiones de Deuda Pública que se lleven a cabo por la Comunidad Autónoma del País Vasco se realizarán bajo alguna de las denominaciones estatutarias de la misma.
- f) El Gobierno podrá proceder a refinanciar y/o sustituir operaciones de endeudamiento concertadas en ejercicios anteriores, cuando por alteraciones en las condiciones de mercado sea posible obtener economía en la carga financiera, así como para que, con la misma finalidad, proceda al reembolso anticipado de operaciones de crédito, sin sustituirlas por otras. En este supuesto se consignarán los créditos en el programa de Deuda Pública que podrán ser financiados con los recursos disponibles sin limitación alguna.

TITULO II EL ESTADO DE GASTOS

CAPITULO I TIPOS DE CRÉDITOS. ESPECIALIDADES

Artículo 9.- Créditos ampliables y medios de financiación

- 1.- Sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos 26, 27 y 28 de la Ley de Régimen Presupuestario de Euskadi, durante 1991 tendrán carácter ampliable, hasta una suma igual a las obligaciones cuyo reconocimiento sea preceptivo, los créditos que, incluidos en los Presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y de sus Organismos Autónomos, se detallan en el Anexo III de esta ley.

Los incrementos de los créditos calificados de ampliables así como del resto de los créditos

dapenen gehikuntzen dirubideak honako era honetan egingo dira:

- a) Ukitutako eskubideen bilketa eginkorraren arauarakoen dirubideak, hasieran oharmandakotik gora eskuratutako diru-sarrearen gaindikina oinarri izanez egingo dira.
- b) Kondaira-Lurraldeek Estatuari ordaindu beharreko Kupoa neurri berean gutxitzea ekar dezatenen dirubideak haiek egingo dituzte, izandako gutxitzearen zenbateko beraz, Lege honetako 27. atalean jarritako, 1991.eko ekarketa-heinen arauera.
- c) Euskadi 1993.eko Europan Egitamuari datxezkon egitasmoen dirubideak, aukeran, Lege honetako 8-1 atalean jarritako zorpetze-muga 10.000.000.000 pezetaraino gehienera gehituz nahiz Diruzaintzako Gaiindikinen kontura egin ahal izango dira.
- d) Dirubideketa-modu zehatzik izendatuta ez dutenen dirubideak, Euskadiko Diruegitamua-Jaurpideko Legearen 26.3 atalean esaten den ihardunbidez egingo dira.

- 3.- Horretaz gainera, "Zenbait Sailen Gastuak" Saileko Gastuen Zehaztapen-zerrendan ematen diren diru-izendapen gehikizunak eta, hala dagokionean, Lege honen 16. ataleko 4 zenbakian esaten denaren ondoriozko dirubideketa-beharrak, Herriogasuntza eta Dirubidetako Sailaren saloz, eta Diruzaintzako Gaiindikinen pentzutan, Jaurralaritzak egiteratu ahal izango ditu. Era bereko dirubideak egingo zaizkie Euskadiko Diruegitamua-Jaurpideko Legearen 21. atalean esaten diren diruizendapen-gehikuntzei, beti ere, atal horretan jarritako muga ez gainditzearen baldintzapean.

10. atala.- Gerorako lotzezko diru-izendapenak

- 1.- Hasiera eman zaioneko ekonomi urteaz gaindiko eta horietarako gerorako lotzezko diruizendapenik gabeko bete beharrak hartu ahal izango dira, hitz emandako egiterapena atzeratu izanagatik ekonomi urte hartan oharmandako helburua lortu ezina gertatuz gero, baita E.E.E.-ko baltzekin batera dirubideratutako egitasmo berriei buruz Lege honetako 13. atalaren 4 idatziko g) letran ezarritakoa betetzeko ere.
- 2.- Aurtean esandakoaren kaltetan gabe eta Ertzaintzari dagokionez, aurrez izendatu gabeko gerorako lotzezko maileguak baimenduko dira eta, hori, Ertzain-banaketa bereziei darizkien gauzetango diruezarketa-beharkizun, horniketa-eragiketa, teknika-aldeetako laguntza eta antolatzea-alogeren ondorioz, diruizendapen horien kopuruak Kupoarekiko Bitariko Batzordearen Erabakien arauera, diru-aldeetik hurrengo diruegitamua-urteetan oinarriturik egon daitezenean.

que se citan, serán financiados de la siguiente manera:

- a) Los que estén en función de la efectiva recaudación de derechos afectados, se financiarán en base al exceso de ingresos percibidos sobre los inicialmente previstos.
- b) Los que produzcan una correlativa disminución del Cupo a pagar al Estado por los Territorios Históricos, serán financiados por éstos por igual importe al de aquella disminución, de acuerdo con los coeficientes de aportación para 1991, establecidos en el artículo 27 de la presente ley.
- c) Los proyectos afectos al Plan Euskadi en la Europa de 1993 podrán ser financiados con la elevación del límite de endeudamiento establecido en el artículo 8-1 de la presente ley en un importe máximo de 10.000.000.000.- de pesetas o con cargo a Remanentes de Tesorería indistintamente.
- d) Los que no tengan asignada una forma específica de financiación, serán financiados mediante el procedimiento establecido en el artículo 26.3 de la Ley de Régimen Presupuestario de Euskadi.

- 3.- Adicionalmente, los créditos ampliables que figuran en el Estado de Gastos de la Sección "Gastos Diversos Departamentos" y, en su caso, las necesidades de financiación derivadas del número 4 del artículo 16 de esta ley, podrán llevarse a cabo por el Gobierno a propuesta del Departamento de Hacienda y Finanzas, con cargo a Remanentes de Tesorería. Idéntica financiación podrán tener, siempre que no se sobrepase el límite establecido en el artículo 21 de la Ley de Régimen Presupuestario de Euskadi, los incrementos del crédito a que hace referencia dicho artículo.

Artículo 10.- Créditos de compromiso

- 1.- Podrán adquirirse compromisos que excedan en su ejecución el ejercicio presupuestario en que se inicien y para los que no se hubiesen consignado créditos de compromiso, en el supuesto de que por retrasos en la ejecución no pudiese alcanzarse el objetivo previsto durante aquel ejercicio presupuestario, así como para dar cumplimiento a lo establecido en la letra g) del apartado 4 del artículo 13 de esta ley, relativa a nuevos proyectos cofinanciados con fondos de la CEE.
- 2.- No obstante lo anterior, y para la Policía, se autorizarán créditos de compromiso no consignados previamente, cuando, por necesidades de inversiones reales, operaciones de suministro, asistencia técnica y arrendamiento de equipos derivados de los distintos despliegues, los importes de los citados créditos estén financieramente soportados en los siguientes ejercicios presupuestarios en base a los acuerdos de la Comisión Mixta de Cupo.

11. atala.- Diruizendapen aldskizunak

- 1.- Autonomi Elkartearen Ertzaintza-alorreko aginpideen dirubidetarako diruizendapenak diruizendapen aldakizun izango dira, horiek Gaikuntza-aldiango Ertzainei nahiz Zerbitzuango Ertzainei buruzkoak izan.
- 2.- Aurreko zatian esan eta aldakizunetan zermugatutako diruizendapenak, Kupoaren Bitariko Batzordean Ertzaintzarentzako Dirubideei buruz erabakitakoaren eretzean diruegitamuetan sartu, gehitu, ezabatu edo gutxitu ahal izango dira.

Diruizendapenen aldakuntza Euskal Herriko Agintzaritza-Aldizkarian argitaratu beharko den Jaurilaritzaren horretazko Dekretuz egingo da.

12. atala.- Langilegoarentzako diruizendapenak

- 1.- Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen 31/1983 Legeko 23. atalean agintzen denaren ondorioetarako, herrilanarien, estatutupeko langileen, lanitunepeko langile finkoen eta aldi baterako langileen diruegitamuetango eroldarekiko mugatze-indarra herrilanarici eta estatutupeko lanarici eta aldi baterako langilegoaren lantokiari dagozkien tituluak sortaka, eta lanitunepeko langilegoari buruzkoa mailaka emanez, erroldeoarekikoa izango da.

- 2.- Lanpostuak sortu, ezabatu eta aldatu, lanpostuen zerrenden bidez egingo dira.

Hasieran onartutako zerrendetan lanpostuak sortzea eta kentzea Jaurilaritzari dagokio eta, horretarako baimena ematea, Herriogasuntza eta Dirubidetako Sailak arauzko txostena eginez eskuhartu ondoren, Lehendakaritza, Lege-Jaurpide eta Autonomiaren Garapenerako Sailari. Lanpostu berriak sortze hori titulu eta maila berdineko edo goragoko lanpostuak kopuru berdinez kenduz berdindu beharko da, eta baten eta bestearen eretzean, ez du urteko gastuaren orobarnetza gostea haunditzerik ekarri beharko. Era honetan bideratuatu daitezkeen aldaketek, diruegitamuko errolda aldi berean aldatzea eta, hala balegokio, dagokion ihardutze-egitura aldatu beharra ekarriko dute.

Hasierako zerrendetan sartutako lanpostuen lanizendapenagatikako eta berarizko osagarrien aldaketei buruzkorako ihardunbidea aurreko zatian adierazitakoa bera izango da.

- 3.- I. Atalburuari dagozkion diruizendapenak, Sail edo Ihardutze-Erakunde Burujabe bakoitzeko, zehaztutako aldirako lan-itunepeko langilegoari, ordezkotza-lanetan diharduenari, aldi baterakoari eta bestelako gizarte-gastuetarakoei dagozkienak salbu, atalburu-mailan mugatze eta behartze-indarrekoak izango dira, eta beraz, behartze-mailaren barruan, diruizendapen-bestetarakotzeak nahiz birhanaketak ez dira beharrezko

Artículo 11.- Créditos variables

- 1.- Tendrán el carácter de créditos variables los destinados a financiar las competencias de la Comunidad Autónoma en materia de Policía, tanto se refiera a Policía en Formación como Policía en Servicio.
- 2.- Los créditos a que se refiere el apartado anterior, calificados como variables, podrán ser incorporados o ampliados y anulados o reducidos en función de lo establecido en los Acuerdos de la Comisión Mixta de Cupo sobre financiación de la Policía Autónoma.

La variación de créditos se efectuará mediante el correspondiente Decreto de Gobierno, que deberá ser publicado en el Boletín Oficial del País Vasco.

Artículo 12.- Créditos de personal

- 1.- A los efectos de lo dispuesto en el artículo 23 de la Ley 31/1983, de Régimen Presupuestario de Euskadi, el carácter limitativo en lo concerniente a la plantilla presupuestaria del personal funcionario, personal estatutario, personal laboral fijo y personal eventual, se referirá al total de la misma por cada grupo de titulación correspondiente a personal funcionario y estatutario, puesto de trabajo correspondiente a personal eventual y, asimismo, por cada categoría referida al personal laboral fijo.
- 2.- La creación, supresión y modificación de los puestos de trabajo se realizará a través de las relaciones de puestos de trabajo.

La creación y supresión de puestos en las relaciones de puestos de trabajo, producidas en las relaciones inicialmente aprobadas serán competencia del Gobierno correspondiendo su autorización al Departamento de Presidencia, Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico previo informe preceptivo e intervención del Departamento de Hacienda y Finanzas. Dicha creación de nuevos puestos deberá ser compensada con la supresión en igual número de puestos correspondientes a grupos de nivel de titulación o categoría igual o superior y que no suponga, comparativamente, un mayor coste anual bruto del gasto. Las variaciones así tramitadas supondrán la simultánea modificación de la plantilla presupuestaria y requerirán, en su caso, la modificación de la estructura orgánica correspondiente.

Las modificaciones de complementos de destino y específicos de los puestos incluidos en las relaciones iniciales seguirán el mismo procedimiento descrito en el párrafo anterior.

- 3.- Los créditos correspondientes al capítulo I, por cada Departamento u Organismo Autónomo, excepto los correspondientes al personal laboral de duración determinada, al personal que efectúa sustituciones, al personal eventual y a otros gastos sociales, tendrán carácter limitativo y vinculante a nivel de capítulo, no siendo por tanto necesarias transferencias ni redistribuciones de crédito dentro del nivel de vinculación, lo cual

izango, baina horrek ez du gastuaren kontaduritzako eratxikipena behar denez egin beharrik ez izateko jareipiderik ematen.

Servicio Vasco de Salud-Osakidetza Erakunde Burujabearen kasuan, I. atalburuko beharkunean, era guztietako langileen lantari aldakizun guztiak sartuko dira.

II. ATALBURUA DIRUIZENDAPENEN JAURPIDEAK. ALDAKUNTZAK

13. atala.- Diruizendapenen bestetarakotze-jaurpideak eta birantolaketak

1.- 1991.eko ekonomi urtean, Autonomi Elkartearen eta honen Erakunde Burujabeen Guztizko Diruegitamuetako diruizendapen-bestetarakotzeak, Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen abenduaren 20ko 31/1983 Legeak dakartzanak izango ditu jaurpide, hurrengo zatietan esaten diren berarizkotasunen kaltetan gabe.

2.- Egitarau bereango bestetarakotzeak.

Beharrezkoak izan daitezenak egin ahal izango dira, Herri-Baltzuentzako VII. eta VIII. atalburuen artean diruizendapen berriak sortarazterik izango dela, hartzaila lehengoa bera izan dadinaren baldintzapean.

3.- Egitarau-arteko bestetarakotzeak.

Alde batetik, II. Atalburuko diruizendapenen artean beharrezko izan daitezenak egin ahal izango dira, diruizendapen horietarako egitarau berria sortaraztea barne, eta zernolako beretako VI. atalburuko diruizendapenen artean, bestetik, Sail berekoak izan daitezenaren baldintzapean.

4.- Egitarau baten barruko edo egitarau berezian arteko bestetarakotzeak.

Beharrezko izan daitezenak egin ahal izango dira:

a) Sail beraren barruan, diruizendapen berriak egin dakizkiekeela:

1.- II. eta IV. atalburuen artean.

2.- VI. eta VII. atalburuen artean.

3.- IV. atalburuko zertako guztien artean.

4.- VII. atalburuko zertako guztien artean.

b) Gaikuntza-aldiango Ertzaintzaren eta Zerbitzuango Ertzaintzaren egitarauetako diruizendapenen artean, diruegitamuetako diruizendapenak ertzainen benetako banakuntza-beharrei egokitze.

c) Lege honetako 12. atalean esaten den behartze-mailan sartutako diruizendapenen eta zehaztutako aldirako lan-itunepeko langilegoaren, ordezkotza-lanetan diharduen langilegoaren, aldi baterako langilegoaren

no excusa la correcta imputación contable del gasto.

En el caso del Organismo Autónomo Osakidetza-Servicio Vasco de Salud en la vinculación del capítulo I se incluirán las retribuciones variables de todo tipo de personal.

CAPITULO II RÉGIMEN DE LOS CREDITOS. MODIFICACIONES

Artículo 13.- Régimen de transferencias de créditos y reasignaciones

1.- Durante el ejercicio 1991, el régimen de transferencias de créditos de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma y sus Organismos Autónomos se regirá por el contenido de la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi, sin perjuicio de las particularidades que se indican en los apartados siguientes.

2.- Transferencias dentro de un mismo programa.

Se podrán realizar las que sean necesarias, pudiendo dotarse créditos de nueva creación, entre los capítulos VII y VII con destino a Sociedades Públicas, siempre que el receptor sea el mismo.

3.- Transferencias entre programas.

Se podrán realizar las que sean necesarias entre los créditos del capítulo II, incluso con la creación de un nuevo programa para dichos créditos, por una parte, y entre créditos del capítulo VI, con las mismas características, por otra, siempre que correspondan a la misma Sección.

4.- Transferencias dentro de un mismo o distintos programas.

Se podrán realizar las que sean necesarias:

a) Dentro de la misma Sección, pudiendo dotarse créditos de nueva creación:

1.- Entre los capítulos II y IV.

2.- Entre los capítulos VI y VII.

3.- Entre todos los conceptos del capítulo IV.

4.- Entre todos los conceptos del capítulo VII.

b) Entre los créditos de los programas de Policía en Formación y Policía en Servicio para ajustar las dotaciones presupuestarias a las necesidades reales del despliegue.

c) Entre los créditos del capítulo I incluidos en el nivel de vinculación a que se refiere el artículo 12 de la presente ley y las retribuciones correspondientes al personal laboral de duración determinada, al personal

lansariei eta gizarte-gastutarako diruizendapenei dagozkien artean.

- d) Honako hauetarako beharrezkoak izan daitezkeen teknikazko egokikuntzen ondorioz:

- 1.- Kontaduritzan behar bezala erasota uztea lortzeko.
- 2.- Arduralaritza-birrantolapenei erantzutetako beharrezkoak gerta daitezkeen Sailak, zerbitzuak, Egitarauak eta Zertakoak sortaraziz, eta diruizendapenak egitura berriari egokitzeko birrantolatz.

Aurreko zatian esandako egiketek ez dute inolara ere Autonomi Elkartearen Diruegitamuetako gastuak gehitzerik ekarriko, Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen abenduaren 20ko 31/1983 Legeko 21. atalean egiten den diruizendapenen gutzitzkoaren araupeketaren kaltetan gabe.

Egiketa horiek Eusko Legebiltzarreko Ekonomi, Herriogasuntza eta Diruegitamuetako Batzordeari jakinaraziko zaizkio.

- e) 50 Saileko diruizendapenen artean.
- f) Ikastolak herri-ikastegi izatera aldatzeak beharrezko egin ditzan egokiketen ondorioz, eragiketa hauen berri Eusko Legebiltzarrari emanik.
- g) EEEI-ko baltzekin batera dirubideratutako egitasmoak egiteko xedezko diruizendapenak egiteko eta, horrela balitz, egitarau berriak sortu ahal izango dira, eragiketa hauen berri Eusko Legebiltzarrari emanik.
- h) Otsailaren 6ko 15/1991 Dekretua osabideratzean sor daitezkeen aginpide-zehaztapenak betetzeko, Autonomi Elkartearen Guztizko Diruegitamuetan tele-mezubide, adierazpide eta elkartzepidetarako izendatutako diruizendapenen artean beharrezko izan daitezkenak, horretarako, inolako mugarik gabe, diruizendapenak eta/edo egitarauak egin ahal izango direla.
- i) Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos-Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea Administraritzako Erakunde Burujabearen Diruegitamuan, 480 zertakoaren eta hizkuntz normalkuntzarako egitarauko 131 eta 160 zertakoen artean beharrezkoak izan daitezkenak.

- 5.- Gerorako lotzeko diruizendapenei dagozkien ordainketetarako diruizendapenen indarreango legepideen arauetarako bestetarakotze-baimenak, dagokion gerorako lotzeko diruizendapenaren hasierako zenbatekoa gutxitzea eta azkeneko zertakoari dagokiona gehitzea ekar dezake.

que efectúe sustituciones, al personal eventual y los créditos destinados a gastos sociales.

- d) Como consecuencia de adaptaciones técnicas necesarias:

- 1.- Para obtener una adecuada imputación contable.
- 2.- Para hacer frente a reorganizaciones administrativas, creando al efecto las Secciones, Servicios, Programas y Conceptos que resulten precisos y reasignando los créditos para adaptarlos a la nueva estructura.

Estas operaciones en ningún caso darán lugar a un incremento de gastos en los Presupuestos de la Comunidad Autónoma, sin perjuicio de la regulación del crédito global que contempla el artículo 21 de la Ley 31/1983 de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi.

De estas operaciones se dará cuenta a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco.

- e) Entre los créditos de la Sección 50.
- f) Como consecuencia de las adaptaciones necesarias para el proceso de transformación de Ikastolas en centros públicos, dándose cuenta de estas operaciones al Parlamento Vasco.
- g) Para dotar créditos con destino a la ejecución de proyectos cofinanciados con fondos de la CEE, pudiendo, en su caso, crearse nuevos programas, dándose cuenta de estas operaciones al Parlamento Vasco.
- h) Las que sean necesarias entre los créditos destinados a telecomunicaciones, transmisiones y comunicaciones en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma para dar cumplimiento a las delimitaciones competenciales que surjan del desarrollo del Decreto 15/1991, de 6 de febrero, pudiéndose dotar al efecto créditos y/o programas de nueva creación sin limitación alguna.
- i) En el Presupuesto del Organismo Autónomo Administrativo Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea-Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de adultos, las que sean necesarias entre el concepto 480 y los conceptos 131 y 160 del programa de normalización lingüística.

- 5.- Las transferencias de créditos de pago correspondientes a créditos de compromiso que sean autorizadas de conformidad con la normativa vigente, podrán dar lugar a minoración y aumento del correspondiente crédito de compromiso en su origen y en su destino respectivamente.

6.- 1991.can, Diruegitamu-Jaurpideari buruzko 31/1983 Legearen 21. atalean aipatzen den oro hartzeko diruizendapena, beste edozein diruegitamutako diruizendapenetatik gaidikinen diruz gchitu daiteke eta, hori, Euskadiko Autonomi Elkarteko Administraritzaren Diruegitamuan izendatutako hasera bateko diruizendapenen gehienez ehuneko 1,5eko kopurura arte. Oro hartzeko diru-izendapen berriak, 31/1983 Legeko 21.3 atalean aipatzen den diruegitamu-jaurpideaz beraz baliatuz bestetarakotuko dira, eta Lege berreko 83. ataleko mugak ez dira erabiltzekoak izango.

7.- Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen 31/1983 Legean zehaztutako diruizendapenak bestetarakotzeko jaurpideak 1991.eko Agitzko Diruegitamuekin eta horietan sartutako lehengo ekonomi urteetatikako gaidikinekin erabiliko dira, Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen Legeko 100. ataleko lehenengo zatian agintzen denaren kaltetan gabe.

14. atala.- Diruizendapenak bestetarakotzeko baimenak emateko gai diren Ihardutze-Sailak

1.- Jaurlaritzako Sailburuek, aurreko ataleko 4. zenbakiko c) letran oharmandako diruizendapenak bestetarakotzeko baimenak eman ahal izango dituzte, eta bai horietan Sail edo Erakunde Burujabe bakar batek eskuhar dezaneke egitarau bereziei dagozkien II. atalburuko bestetarakotzetarako ere.

2.- Herriogasuntza eta Dirubidetako Sailburuak, doakien Sailen saloz, aurreko zatian esandako diruizendapenak bestetarakotzeko baimenak eman ahal izango ditu, Sail berezietako edo horietan Sail baizuren eskuhartzepeko egitarauetik eragina izan dezaten.

Beti ere, aurreko ataleko 4 zenbakiaren d) letrako 2. idazatian esandako bestetarakotzetarako baimenak emateko gaitasuna, Herriogasuntza eta Dirubidetako Sailburuak izango du.

3.- Servicio Vasco de Salud-Osakidetza Erakunde Burujabaren Diruegitamuan egin daitezkeen diruizendapenak bestetarakotzetarako baimenak Erakundeko Zuzendari Nagusiak emango ditu, bidezko erizpenak jaso ondoren, eta Herriogasuntza eta Dirubidetako Sailak jakinaraziko dizkio Jaurtze-Batzordeari.

4.- Gainontzeko diruizendapen-bestetarakotzetan, Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen abenduaren 20ko 31/1983 Legean agintzen dena egingo da.

15. atala.- Diruizendapenak diruegitamuetan sartzea

1.- 1991.eko Diruegitamuetan diruizendapenak sartzeko jaurpideak, Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen Legeak dakartzanak izango dira.

2.- Aurreko zatian agindutakoa hala dela ere, 1991.eko Diruegitamuetan, Ertzaintzaren 1990.eko Diruegitamuetan sartutako aurreko

6.- Durante 1991 podrá incrementarse el crédito global a que se refiere el artículo 21 de la Ley 31/1983, de Régimen Presupuestario de Euskadi, con las dotaciones excedentes procedentes de cualquier crédito presupuestario hasta un importe máximo de un 1,5% del total de los créditos iniciales consignados en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Las nuevas dotaciones del crédito global serán reasignadas bajo el mismo régimen presupuestario a que se refiere el artículo 21.3 de la Ley 31/1983, citada, sin que sean de aplicación las limitaciones del artículo 83 de la misma ley.

7.- El régimen de transferencias de créditos definido en la Ley 31/1983, de Régimen Presupuestario de Euskadi será de aplicación tanto al Presupuesto Ordinario de 1991 como a los remanentes incorporados de ejercicios anteriores, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 100 párrafo 1 de la Ley de Régimen Presupuestario de Euskadi.

Artículo 14.- Órganos competentes para autorizar transferencias de créditos

1.- Los titulares de los Departamentos del Gobierno podrán autorizar las transferencias de créditos previstas en la letra c) del número 4 del artículo anterior, así como las transferencias del capítulo II que correspondan a distintos programas en los que participe un solo Departamento u Organismo Autónomo.

2.- El titular del Departamento de Hacienda y Finanzas podrá autorizar, previa propuesta de los Departamentos afectados, las transferencias de crédito señaladas en el apartado anterior en caso de que sean afectados programas de distintos Departamentos o en los que participen varios Departamentos.

En todo caso, será el Departamento de Hacienda y Finanzas el competente para autorizar las transferencias a que se refiere la letra d), párrafo 2º, del número 4 del artículo anterior.

3.- Las transferencias de crédito que se realicen en el Presupuesto de Organismo Autónomo Osakidetza-Servicio Vasco de Salud, previos los informes que procedan, serán autorizados por el Director General del Organismo y de ellas se informará al Consejo de Gobierno por el Departamento de Hacienda y Finanzas.

En las demás transferencias de crédito se estará a lo que dispone la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi.

Artículo 15.- Incorporación de créditos

1.- El régimen de incorporación de créditos al Presupuesto de 1991 será el que se contempla en la Ley de Régimen Presupuestario de Euskadi.

2.- No obstante lo dispuesto en el apartado anterior, se incorporarán al Presupuesto de 1991 en cualquier momento del ejercicio los créditos

ekonomi urtetatikako gaindikinei dagozkien diruizendapenak ekonomi urte barruan noiznahi sartu ahal izango dira.

Era berean, 1990.eko ekonomi urtea bukatzean, 49 Sailcan sartuta dauden diruegitamuko diru-izendapenetan, Europa 93 Egitamuan sartuta egon eta horri datzekon bide eta ur-baliapidetako cgiturari dagozkienetan eta jabego-kentzeagatikako gastuetan gaindikinik balego, 1991.eko Diruegitamuan ekonomi urteko edozein unetan sartu ahal izango dira. Diruizendapenak Jabego-kentzeakoetan sarzten badira, Diruegitamu-Jaurpideen buruzko Legearen 102. ataleko lehenengo idazkian finkatutako baldintza, aldiari dagokiona hain zehatz bi ekonomi urteko aldirako ulertu beharko da.

16. atala.- Bestelako aldakuntzak

- 1.- Diruizendapen-horniketa Foru Aldundien Diruegitamuetan benetan izandako aldakuntzetatikako diru-sarreratarako izatekotan, ez da kontutan hartuko Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideei buruzko 31/1983 Legearen 94. atalean aipatzen den gchienzezko ehunekoa.
- 2.- Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen Legeko 111. atalean aipatzen den baimena, dagozkien lzaikietan mugatzezkotzat jotako diru-izendapenatarako baino ez da izango. Halaber, Ustiapen-Diruegitamurako diruizendapenak murriztea xede izan dezaten aldakuntzek baimenaren beharra dute, Foru-Diruegitamueran diru-ezarketak ordaintzeko izendatutakoa haunditzeko izan daitezkeen eta aldakuntza, oro bilduz, dagokion lzaikiaren Diruegitamuen diruizendapen-multzoren ehuneko 3tik gorakoa izan dadinean.
- 3.- Norbanako-alorreko legepeko Herri-Izaikiek eta Herri-Baltzuek partzuer direneko Erakundeetan egin ditzaten diru-ezarketak ordaintzeko zenbaki-aldaketek ezinbesteko izango dute Jaurtze-Batzordearen baimena. Antzematezko diruizendapenez egindakoek ere horren beharra izango dute.
- 4.- Euskadi 1993.eko European izeneko Egitamu Berezia garatzeko Itune Nagusiaren hirugarren atalean zehaztutako diru-izendapenen egokiketari ekin ahal izateko, Jaurtze-Batzordeak, Egitamu horri atxikitako diru-izendapenetan beharrezko aldakuntzak egiteko baimena eman ahal izango du, hor finkatutako ekintzen ordain behar denboran egokitzeko xedez. Beraz, ordaintzetarako jarritako diru-izendapenetan ordainbehar berriak sortzen badira, Lege honetako 9. atalean adierazitako moduan ordainduko dira.
- 5.- Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen Legeko 107. atalean oharmandakoetarako, SPRI, A.B.-ren akziokako partzuer-zatien kopurua banaka hartuta aldatu arren, SPRI, A.B.-k, egitaraua bere osoan hartuta, horren dirubidetarako izendatutako guztizko kopurua aldatzen ez denean, Industrialdeak egitarauko Herri-Baltzuen

correspondientes a los remanentes de años anteriores, incorporados al Presupuesto de 1990 de la Policía.

Del mismo modo, los remanentes que al finalizar el ejercicio 1990 presenten los créditos presupuestarios incluidos en la Sección 49, los correspondientes a infraestructura viaria e hidráulica incluidos y afectos al Plan Europa 93 y los gastos de expropiaciones podrán incorporarse al Presupuesto para 1991 en cualquier momento del ejercicio. En el caso específico de incorporaciones respecto a créditos de gastos de expropiaciones, el requisito temporal del artículo 102, párrafo primero de la Ley de Régimen Presupuestario deberá entenderse por un periodo de realización de dos ejercicios.

Artículo 16.- Otras modificaciones

- 1.- El límite porcentual a que se refiere el artículo 94 de la Ley 31/1983, de Régimen Presupuestario de Euskadi no actuará cuando la habilitación se refiera a ingresos cuyo origen sean las variaciones efectivas en los Presupuestos de las Diputaciones Forales.
- 2.- La autorización a que se refiere el artículo 111 de la Ley de Régimen Presupuestario de Euskadi sólo se referirá a los créditos considerados limitativos en los entes a que se refiere. Del mismo modo, será necesaria autorización para las variaciones que se refieran a reducción de los créditos del Presupuesto de Explotación a fin de destinarlos a incrementar la financiación de inversiones del Presupuesto de Capital siempre que acumulativamente supongan una variación superior al 3% del conjunto de créditos del Presupuesto del ente de que se trate.
- 3.- Será necesaria autorización del Consejo de Gobierno para la variación de las cifras que los Entes Públicos de Derecho privado y Sociedades Públicas dediquen a la financiación de inversiones financieras de las entidades en que participan con cargo a los propios presupuestos del Ente aun cuando su financiación se realice con créditos estimativos.
- 4.- A los efectos de poder dar cumplimiento a la adecuación de previsión presupuestaria contenida en la cláusula tercera del Acuerdo Marco para el desarrollo del Plan Extraordinario Euskadi en la Europa de 1993, el Consejo de Gobierno podrá autorizar las modificaciones necesarias en los créditos afectos a dicho Plan, a fin de acomodar en el tiempo las necesidades de financiación de las acciones contenidas en el mismo. Consecuentemente, si surgieran nuevas necesidades de financiación en los créditos de pago consignados, éstas se harán efectivas en la forma indicada en el artículo 9 de esta ley.
- 5.- A los efectos contemplados en el artículo 107 de la Ley de Régimen Presupuestario de Euskadi, se entenderá que no se requiere la tramitación de modificación presupuestaria alguna en cada presupuesto de las Sociedades Públicas del Programa Industrialdeak cuando variando la cifra de participaciones accionarias de la SPRI,

diruegitamu bakoitzean diruegitamu-aldaketa egiteko biderapen beharrik ez dagoela ulertuko da.

III. ATALBURUA ORDAINSARIEN ETA GOZAMEN SARIEN JAURPI-DEAK

17. atala.- Ordainsari-gehikuntza

1.- Lehendakariaren, Lehendakariordearen, Sail ezberdinetako Sailburuen, Sailburuordeen eta Zuzendarien 1991. urteko ordainsari osoak, 1990.eko abenduaren 31n indarrean zeuden erretzean, ehuneko 5ekoan gehituko dira, eta nolahi ere, hurrengo idatzian esaten den langilegoari orokorki ezarritakotik atera dadina adina. Konfiantzazko edo behin-behingo langileek gehikuntza berbera izango dute.

2.- 1991.eko urtarrilaren lehenengoaz geroko eragite-indarrez, Autonomi Elkarteko Arduralaritza Nagusiaren eta horko Erakunde Burujabeen zerbitzuan ari eta lan-legeen jaurpidepean gabeko langileek eskuratu ditzaten urteko ordainsari osoak 1990.eko abenduaren 31n indarrean zeuden erretzean ehuneko 5ekoan gehituko dira. Gehikuntza hori eginda bakoitzari atera dakionaren eta atal honen 4. idatzian agintzen denaren kaltetan gabe.

Autonomi Elkarteko Arduralaritza Nagusiaren zerbitzuango lan-legepidepekoen besteko langileetan, Autonomi Elkarteko Arduralaritzan lanean ari daitezen karrerako herrilariak, ordezkatzeko-mailako herrilariak eta Servicio Vasco de Salud-Osakidetza Erakunde Burujabearen menpekoa den estatutuaren arauzko langilegoa sartutakotzat jotzen da.

3.- Halaber, eta hori ere 1991eko urtarrilaren lehenengoaz geroko eragite-indarrez, Autonomi Elkarteko Arduralaritza Nagusiaren zerbitzuko lan-legepeko langilegoaren lansari-moltsoa, 1990.ekoaren erretzean ez daehuneko 5etik gora gehitzerik izango, kidekotasun-erizpideei eutsiz.

4.- Atal honen aurreko zatietan oharremandakoaz gainera, Autonomi Elkarteko Arduralaritza Nagusirako eta horko Ihardutze-Erakunde Burujabentzako 412.000.000 pezetako diru-baltza eratzten da; diru hori beharrezko izan daitezen ordainsari-zioen zehaztapena eta izendapena egiteko izango da, lanari-sail berezien arteko eta hauen eta Autonomi Elkarteko gainontzeko Herri-Arduralaritzen zerbitzuan ari diren lanarien arteko lansari- ezberdintasuna berdintzeko eta urriaren 9ko 321/1984 Dekretua eta honen kideko erabakiak ezarri dakizkiokeen eskuratutako langilegoaren herrilariarigo eta lansariko balioztapenerako. Dena dela, diru-baltza honetako zati bat Arduralaritza Nagusiaren eta horko Ihardutze-Erakunde Burujabeen zerbitzura araupetutako lanegun osoan ari daitezen langile guztiei hilero 93.375 (larogeita hamahiru mila, hirurehun eta hirurogeita hamabost) pezetako oro barnezko soldata edo urteko oro barnezko 1.307.256 (miloi bat, hirurehunda zazpi mila, berrehun eta berrogeita hamasei) pezetakoa bermatzeko izango da.

S.A. en cada una de aquellas individualmente considerada no se altere la cifra total destinada por la SPRI, S.A. a la financiación del citado programa entendido en su conjunto.

CAPÍTULO III RÉGIMEN DE RETRIBUCIONES Y HABERES PASIVOS

Artículo 17.- Incremento de retribuciones

1.- Las retribuciones anuales para 1991 del Lehendakari, Vicelehendakari, Consejeros de los distintos Departamentos, Viceconsejeros y Directores serán las vigentes a 31 de diciembre de 1990 incrementadas en un 5% y, en todo caso, en el equivalente al que resulte de aplicación general al personal a que se refiere el apartado siguiente. Igual incremento será de aplicación al personal de confianza o eventual.

2.- Con efectos 1 de enero de 1991, el incremento de retribuciones anuales del personal al Servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma y de sus Organismos Autónomos no sujeto a régimen laboral, respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 1990, será del 5%. Dichó incremento se entenderá sin perjuicio del resultado individual de su aplicación, y a reserva de lo dispuesto en el apartado 4 de este artículo.

Se entienden incluidos en el personal no laboral al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma los funcionarios de carrera, los funcionarios interinos y el personal estatutario dependiente del Organismo Autónomo Osakidetza-Servicio Vasco de Salud, en situación de activo en la Administración de la Comunidad Autónoma

3.- Asimismo, con efectos 1 de enero de 1991, la masa salarial del personal laboral al Servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma no podrá experimentar un incremento global superior al 5% respecto a 1990, en términos de homogeneidad.

4.- Con independencia de lo previsto en los apartados anteriores de este artículo, se establece un fondo por un importe de 412.000 000 pesetas para la Administración General de la Comunidad Autónoma y sus Organismos Autónomos, que se destinará a la determinación y asignación de los conceptos retributivos que proceda, a compensar las diferencias retributivas entre los distintos colectivos y a las de éstos con el personal que presta servicios en el resto de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma y a la homologación funcional y salarial del personal transferido al que resulte aplicable el Decreto 321/1984, de 9 de octubre, y disposiciones concordantes. En cualquier caso, parte de ese fondo irá destinado a garantizar a todo el personal que presta servicios en la Administración General y sus Organismos Autónomos en jornada normalizada completa una retribución íntegra bruta mensual de 93.375 (noventa y tres mil trescientas setenta y cinco) pesetas, o de 1.307.256 (un millón trescientas siete mil doscientas cincuenta y seis) pesetas brutas anuales.

18. atala.- Ertzainak

Autonomi Elkarteko Ertzaintzak izango dituen lanskariak Eusko Jaurlaritzak erabakiko ditu, Kupoaren Bitariko Batzordeak horretarako egin ditzan diru-izen-dapenak kontutan izanik.

19. atala.- Berarizko arauak

1.- Indarrean dauden legegideen arauera, arauzko lan-orduak baino gutxiago egin ditzaten langileen ordainsaiek, oinarritzko zein osagarritzko zatietan, hirurtekoegatikakoa barne, heineko beharakada izango dute.

2.- Euskal Herri-Arduralaritzaren zerbitzuko herrilariak ez dute dagokien ordainsari-jaurpideen arauzko sariaz bestekorik eskuratuko, eta ez dute Arduralaritzak jaso ditzak zerga, arartekaritza-sari edo nolana hiko beste ezein diru-eskuraketatan partzuer izaterik izango.

3.- Nolanahi ere, gerorako hobe kintza eta gehikuntzen bidez bere baitagarri izan daitezen ordaintzeko zermolakoak, edo horrela ebatzita daukatelako bere kopuruak aldatu gabe izan behar dituztenak, berarizko legegidez arautuko dira.

20. atala.- Lan-itunepeko langilegoa. Bateango lan-hitzarmenak egiteko baldintzak

1.- Lege honen 17. atalean ohar temandakoetarako, bateango lan-itune edo hitzarmenak egin ahal izateko, lanskarien birrantolaketarako itunebidetako egiteko, eta jadanik egon eta Euskal Autonomi Elkarteko Arduralaritzak Nagusiko eta Iraskunde-mailakoko lan-itunepeko langileentzakoak eta ez beste inorentzakoak izan daitezen beste hitzarmen batzuri atxikitzea edo osorik edo zati baten horietara jotzea erabakitzeke, dagokion Sailak, itunekideen horretazko itune-egitasmoa izenpetu baino lehen Herriogasuntza eta Dirubidetako Sailari eta Lehendakaritza, Lege-Jaurpide eta Autonomiaren Garapeneko Sailari bidali beharko die, bere erizpenak eman ditzaten, 1990.eko lanskari-baltzaren zenbakizko zehaztapena, horren 1991.eko gehikuntzaren kidekotatun-irizpidearen arauzko hainbaketa eta egitasmo horretan aztertzen diren ekonomiazko alderdi guztien balio-neurketa erantsiz.

2.- Aurreko zatian esandako erizpenak, zati horrek dioen agiri-sorta eskuratu dadin egunetik hasi eta 15 egunen barruan emango dira.

3.- Herriogasuntza eta Dirubidetako Sailaren erizpena, herri-gastuen alorrean eragina izan dezaten alderdiei buruzkoa izango da, Euskal Herriko Herriogasuntza Nagusiaren Antolarauen alorreko indarrengo manuei buruzko maiatzaren 17ko 1/1988 Legegintza Dekretuko 60. atalean ezarritako artekaritza-ikuskaketaren kaltetan izan gabe.

Artículo 18.- Personal de la Policía Autónoma

Las retribuciones a percibir por la Policía de la Comunidad Autónoma se determinará por el Gobierno Vasco teniendo en cuenta las dotaciones que a estos efectos se establezcan por la Comisión Mixta de Cupo.

Artículo 19.- Normas especiales

1.- Las retribuciones de personal que, conforme a la normativa vigente, realice una jornada inferior a la normal, experimentarán una reducción proporcional en sus cuantías referidas tanto a básicas como a complementarias, incluidos trienios.

2.- El personal al servicio de la Administración Pública Vasca no podrá percibir participación alguna en los tributos, comisiones y otros ingresos de cualquier naturaleza que devengue la Administración, debiendo percibir únicamente las remuneraciones del correspondiente régimen retributivo.

3.- En todo caso, aquellos conceptos retributivos que tuviesen el carácter de absorbibles por futuras mejoras e incrementos, o que deban mantener inalteradas sus cuantías por tenerlo así establecido, se regirán por su normativa específica.

Artículo 20.- Personal laboral. Requisitos para la firma de los convenios colectivos

1.- A los efectos de lo previsto en el artículo 17 de esta ley, para poder pactar nuevos convenios o acuerdos colectivos, negociar nuevas revisiones salariales o acordar la adhesión o extensión en todo o en parte a otros convenios ya existentes y que afecten exclusivamente al personal laboral de la Administración General e Institucional de la Comunidad Autónoma, será necesario que el Departamento correspondiente remita a informe del Departamento de Hacienda y Finanzas y del Departamento de Presidencia, Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico, con carácter previo a la firma de las partes negociadoras, el proyecto de pacto respectivo, al que deberá acompañar la cuantificación cifrada de la masa salarial del año 1990, el cálculo del incremento de la misma para el año 1991 en términos de homogeneidad y la valoración de todos los aspectos económicos contemplados en dicho proyecto.

2.- Los informes a que hace referencia el apartado anterior serán emitidos en el plazo de 15 días a contar desde la fecha de recepción de la documentación a que se refiere el apartado anterior.

3.- El informe del Departamento de Hacienda y Finanzas hará referencia a aquellos extremos de los que se deriven consecuencias en materia de gasto público, sin perjuicio del control intervector establecido en el artículo 60 del Decreto Legislativo 1/1988, de 17 de mayo sobre disposiciones vigentes en materia de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.

Atal hau egiteratzearen ondorioz, Autonomi Elkarteko Arduralaritzaren eta horko Erakunde Burujabean Diruegitamuetako diru-izendapenetan egin behar daitezen birbanaketei eta aldakuntzei, indarrean dauden legeetan oharmandako bideak eraginkor izan daitezkie.

- 4.- Horretazko Itunea izenpetu baino lehen, Ekonomik Batzordearen baiezko erabakia beharrezkoa izango da.
- 5.- Dagokion arduralaritza-sailak gai horretan atal honetan oharmandako erizpen eta onarpen-bideak betetzeke hartutako erabakiak lege indarrak gabekoak izango dira.

21. atala.- Autonomi Elkarteko herri-baltzu eta norbanako legepeko herri-erakundeetako langilego zuzendaria

- 1.- Atal honetan aipatzen diren langileen edo zergatikako urteko gehieneko diru-eskuraketek ez dute Eusko Jaurlaritzako Sailburuek jasotzen dituzten oro barneko lansariak baino gehiago izan behar.
- 2.- Goren-Kargudunen lansariei buruzko urriaren 28ko 14/1988 Legearen 4. ataleko 2. idazatian agintzen dena betez, suzpergarrien haztaketarako eta horiek emateko irizpideak, Baltzu bakoitzaren urte bakoitzeko diruegitamuak eta urte bakoitzean horiekin batera joaten den urteko txostenean ematen diren nolako helburuak zenbateraino bete direnaren eretzeari neurtutako erantzun-eginkortasun zehaztuko dira. Baltzu bakoitzeko Erantzun-Batzordeak zehaztu ahal izango ditu, suzpergarri hauek ordaintzeko era eta zenbatetik zenbatekoa.

22. atala.- Gozamen-sarietako diruizendapenak

- 1.- Bizisariak eta beste gozamen-eskubideak dagozkien baldintza eta zenbatekoetan ordainduko dira, herarizko eta indarrengo legepeketan agindutakoarekin bat etorritik.
- 2.- Euskadiko Autonomi Elkarteari 1990.eko Diruegitamu Nagusiak onartzen direneko abenduaren 22ko 10/1989 Legearen 19. ataleko bigarren idazatian jasotzen diren ondorioetarako, 1991.eko abenduaren 31a arteko epea jartzen da, Euskal Herriko Autonomi Elkarteko Arduralaritzaren zerbitzuan aritu ziren langileei lanbide aldetikako eta gozamen-saritarako eskubideak aitortzeko eskaera egin ahal izateko.

Dena dela, ontzat eman daitezen diru-eskubideak, doakienek eskaerak egin duten egunetik aurrerako indarra izango dute.

Las redistribuciones o variaciones que de los créditos del Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma y sus Organismos Autónomos resulten necesarias como consecuencia de la aplicación del presente artículo, se tramitarán en la forma prevista en la legislación vigente.

- 4.- Será necesario acuerdo aprobatorio de la Comisión Económica con carácter previo a la firma del correspondiente convenio.
- 5.- Serán nulos de pleno derecho los acuerdos adoptados en esta materia por el órgano administrativo competente con omisión de los trámites de informe y aprobación previstos en este artículo.

Artículo 21.- Personal directivo de las sociedades públicas y entes públicos de derecho privado de la Comunidad Autónoma

- 1.- La cuantía del salario máximo anual que por todos los conceptos perciba el personal a que se refiere este artículo no podrá exceder en ningún caso de las retribuciones íntegras anuales que corresponden a un Consejero del Gobierno Vasco.
- 2.- En cumplimiento de lo preceptuado en el párrafo 2º del artículo 4 de la Ley 14/1988, de 28 de octubre, de Retribuciones de Altos Cargos, los criterios para la evaluación y concesión de incentivos vendrán determinados por la eficacia en la gestión medida por el cumplimiento de los Presupuestos anuales de cada Sociedad, además de los objetivos cualitativos contenidos en la Memoria anual que acompaña a éstos en cada ejercicio. Los Consejos de Administración de cada Sociedad podrán determinar la forma y la cadencia en la que estos incentivos puedan ser abonados.

Artículo 22.- Créditos de haberes pasivos

- 1.- Las pensiones y otros derechos de carácter pasivo se harán efectivos en los supuestos y cuantías que procedan, de conformidad con lo dispuesto en su normativa específica vigente.
- 2.- A los efectos de lo contemplado en el párrafo segundo del artículo 19 de la Ley 10/1989, de 22 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para 1990, se establece el 31 de diciembre de 1991 como plazo límite para la presentación de solicitudes de reconocimiento de los derechos profesionales y pasivos del personal que prestó sus servicios a la Administración Autónoma del País Vasco.

En todo caso, los derechos económicos que se reconozcan surtirán efectos a partir de la fecha de su solicitud por los interesados.

IV. ATALBURUA ITUNEPEKO IKASTEGIEN GASTUEI AURRE EGITE- KO EKONOKI NEURRIA

23. atala.- Itunpeko ikastegiengastuei aurre egiteko ekono- mi neurria

1.- Gastuei aurre egiteko ekonomi neurriaren urteko erabateko diru-kopuruak ikasle-taldeko, Diruegitamu-I. lege honetan azaltzen den hainbat-eko osoa banatzeko, honako hauek izango dira:

- Eskolaurrea: 3.692.089.-
- Oinarrizko Hezkuntza Orokorra: 4.267.576.-
- Berarizko Hezkuntza (Garakuntza-ments haundiak): 6.439.855.-
- Berarizko Hezkuntza (adimen-ermaindu-nak): 5.323.312.-
- Berarizko Hezkuntza (gorputz-ermaindu-nak): 8.231.518.-
- Berarizko Hezkuntza (somakin-ermaindu-nak): 5.089.267.-
- Lehen-mailako Lanbide Hezkuntza: 7.474.146.-
- 2. Mailako Lanbide Hezkuntza: 7.451.722.-
- ABB/UBI: 6.578.044.-
- Irakaskuntza Ertainen Eraberrikuntza: 6.419.055.-

2.- Neurriaren osagarriak eta hauei dagozkien hurrenez hurreneko diru-kopuruak, hezkuntza maila, I. lege honen IV. Eraskinean finkatutakoak dira.

Eskolaurre eta Oinarrizko Hezkuntza Orokorre-ko neurrian, euskerazko berarizko irakasleen di-
rubideketa oharternaten da, itunpeko gelak oro-
korrean hartu eta batenaz besteko kostearen
arauera. Hala ere, zernolako hori, zerbitzu egiten
duten irakasle horien ikastegiari emango zaie soil-
soilik, ikasturtea hasi aurretik onartutako irakas-
le-taulen arauera eta, diru-ordainketa benetako
kostarena izango da, euskera ematen bete diren
orduak kontutan hartuta, hau behar bezala
egiaztatut beharko dela.

3.- Ikastetxeari ezgarri izan eta Euskal Auto-
nomi Elkarteko osorako indarrean dagoen ituneko
osagarria oinarrizko soldatari gehitzetik sortzen
den ordainsariak, ikastegi hori zehaztuta dagoen
mailetako neurriaren gastu finkoaren osakaian
ezarritako zenbatekoa lortzen ez badu, aurretik
esandako gehikuntzaren kopurua ordainduko
zaio soil soilik, osakari horren muga barruan ge-
roago egokitzeak kaltetan gabe. Egokitze hori
oinarrizko lantzearen eta osagarriaren kopurua
eremu eta maila bereko ituneko egin izanaren on-

CAPÍTULO IV MÓDULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO DE LOS CENTROS EDUCATIVOS CONCERTADOS

Artículo 23.- Módulo económico de sostenimiento de los cen- tros educativos concertados

1.- Los importes totales anuales del módulo económico de sostenimiento por unidad escolar, a efectos de distribución de la cuantía global que figura en la presente ley de Presupuestos serán los siguientes:

- Preescolar: 3.692.089.-
- Educación General Básica: 4.267.576.-
- Educación Especial. (Trastornos profundos del desarrollo): 6.439.855.-
- Educación Especial (psíquicos): 5.323.312.-
- Educación Especial (físicos): 8.231.518.-
- Educación Especial (sensoriales): 5.089.267.-
- Formación Profesional 1^{er} grado: 7.474.146.-
- Formación Profesional 2^o grado: 7.451.722.-
- BUP/COU: 6.578.044.-
- Reforma de Enseñanzas Medias: 6.419.055.-

2.- Los componentes del módulo y sus respec-
tivos importes por cada nivel educativo son los
fijados en el Anexo IV de esta ley.

En el módulo pleno de Preescolar y Educación General Básica se prevé la financiación de los profesores específicos de euskara de acuerdo con su coste medio para el conjunto de las unidades concertadas. No obstante, este concepto se abonará de modo exclusivo a aquellos centros en los que presten servicios dichos profesores, de acuerdo con los cuadros pedagógicos aprobados previo el inicio del curso escolar, efectuándose el abono por su coste real en función de su dedicación horaria efectiva al euskara, debidamente justificada.

3.- En los casos en que la retribución resul-
tante de la suma del sueldo base, más el comple-
mento del convenio en vigor para todo el ámbito
de la Comunidad Autónoma aplicable al Centro,
no alcance la cantidad establecida en el compo-
nente del gasto fijo del módulo de los niveles en
que éste se encuentra especificado, se abonará
únicamente el importe de la suma antedicha, sin
perjuicio de su posterior actualización dentro del
límite de dicho componente. Dicha actualización
procederá en el caso de que la cuantía del sueldo

dorioz gchitzen bada izango da bidezko.

- 4.- Irailaren 8ko 293/1987 Dekretuko 20. atalean dagoen salbuespena, irakaskuntza-maila berezietarako IV. Eraskinean ohartemandako neurrietako a) letrari dagokiola ulertuko da.

III. IDAZPURUA DIRU-SARREREN ZEHIAZTAPEN-ZERREDA

I. ATALBURUA FORU ALDUNDIEN EKARKETAK

24. atala.- Ekarketa orokorra

- 1.- 1991.eko ekonomi urtean, Foru Aldundiek Autonomi Elkarteko Arduralaritzaren Diruegitamuctan egindako diruizendapenei erantzuteko egin beharreko diru-ekarketak, Foru Aldundiek Euskal Herriko Autonomi Elkarteko diruegitamuctan dirubidetarako 1989, 1990 eta 1991 ekonomi urteetan egin beharreko ekarketak finkatzeko era onartzeko, ekainaren 29ko 9/1988 Legearen 16. atalean agintzen denez kalkulatz, 234.469.300.000 pezeta jotzen du, eta otsailaren, apirilaren, ekainaren, uztailaren, urriaren eta azaroaren lehenengo hamabost egunen barruan ordainduko diren 39.078.216.667 pezetako sei ekarketa izango dira.

- 2.- Aurreko idazatian adierazitako Ekarketa Orokorra kalkulatzeko, honako hauek hartuko dira kontutan:

- a) Foru Aldundiek, 1991.eko ekonomi urterako oharteman duten diru-bilketa 624.174.700.000 pezetakoa da. Ohartemate hori, ekainaren 29ko 9/1988 Legearen 2. ataleko bigarren idazatian zehazki aipatzen diren diru-eskuraketei dagokie.

- b) Foru Aldundiei bere eskuarte zituzten eta Balio Erantsiagatikako Zerga indarrean jartzarekin balio gabetutako zergegatikako ordain garbiak 39.255.500.000 pezeta jotzen du, ekainaren 29ko 9/1988 Lege horretako 2. ataleko bigarren idazatian oharternandakoaren arauera.

- c) Hauek dira egin beharreko murriztapenak:

- Estatuari egin beharreko 1990.eko ekonomi urteari dagokion kupoaren kitapena, ohartemandako 16.467.800.000 pezetako zenbatekoa, aldeko adierazgarritzak dela.
- Estatuari 1991.eko ekonomi urteari dagokion Kupo Garbia ordaintzeko 115.482.100.000 pezeta.
- Ertzaintzari 1990.eko dagokion dirubideketaren biderapenaren kitapena, Estatuari ordaindu beharreko

base y complemento se incrementa a consecuencia de un convenio del mismo ámbito y rango.

- 4.- La salvedad contenida en el artículo 20 del Decreto 293/1987, de 8 de septiembre, se entenderá referida a la letra a) de los módulos contemplados en el Anexo IV para los diferentes niveles educativos.

TÍTULO III EL ESTADO DE INGRESOS

CAPÍTULO I APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES

Artículo 24.- Aportación general

- 1.- Durante el ejercicio 1991, la Aportación General de las Diputaciones Forales al sostenimiento de los créditos consignados en el Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma ascenderá a 234.469.300.000 pesetas consistiendo en seis entregas de 39.078.216.667 pesetas cada una, calculadas de conformidad con lo dispuesto en el artículo 16 de la Ley 9/1988, de 29 de junio, por la que se aprueba la metodología de determinación de las aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable a los ejercicios 1989, 1990 y 1991, que se harán efectivas dentro de la primera quincena de los meses de febrero, abril, junio, julio, octubre y noviembre.

- 2.- Para el cálculo de la Aportación General indicada en el apartado anterior se han tenido en cuenta los componentes siguientes:

- a) La previsión de recaudación de las Diputaciones Forales para el ejercicio 1991 asciende a la cantidad de 624.174.700.000 pesetas. Dicha previsión se refiere a los ingresos expresamente numerados en el artículo 2, apartado primero, de la citada Ley 9/1988, de 29 de junio.

- b) La compensación neta a favor de las Diputaciones Forales por aquellos tributos que constituían recursos de las mismas, derogadas por la entrada en vigor del Impuesto sobre el Valor Añadido, asciende a 39.255.500.000 pesetas, conforme al cálculo previsto en el artículo 2, apartado segundo, de la citada Ley 9/1988, de 29 de junio.

- c) Las deducciones a practicar son las siguientes:

- Liquidación del Cupo a satisfacer al Estado correspondiente al ejercicio 1990, por un importe previsto de 16.467.800.000, con signo positivo.
- Cupo líquido a satisfacer al Estado en el ejercicio 1991, por un importe de 115.482.100.000 pesetas.
- Liquidación de la financiación correspondiente a la Policía Autónoma para 1990, computada en la liqui-

Kupo Garbiaren zenbatekoan kontutan hartuta, 177.700.000 pezeta.

- Ertzaintzari 1991.erako dagokion dirubideketa, Estatuari ordaindu beharreko Kupo Garbiaren zenbatekoan kontutan hartuta, 32.001.600.000 pezeta.
- Gizarte Segurantzako Kudeaketa-erakundeei lotutako 1990.erako eskuraketeci dagokien dirubideketaren kitapena, Estatuari ordaindu beharreko Kupo Garbiaren zenbatekoan kontutan hartuta, 1.239.300.000 pezeta, aldeko adierazgarritzkoa dela.
- Gizarte Segurantzako Kudeaketa Erakundeei lotutako eta 1991.erako eskuraketeci dagokien dirubideketa, Estatuari ordaindu beharreko Kupo Garbiaren zenbatekoan kontutan hartuta, 93.756.500.000 pezeta.

- d) Autonomi Elkarte Osorako Erakundeen eta horko Kondaira-Lurraldeetako Foru Erakundeen arteko Harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legearen 22. ataleko hirugarren zatian oharmandako politikak Jaurlaritzak egitearren gutxiagotu beharreko kopurua 1.270.700.000 pezetakoa da.

25. atala.- Berarizko ekarketak

- 1.- Aurreko atalean aipatzen den ekarketa orokor horrez gain, Foru Aldundiek, lehen aipatutako ekainaren 29ko 9/1988 Legeko 7. atalean oharmandako berarizko ekarketak egingo dituzte, aurreko ataleko lehenengo zatian zehaztutak dauden sei epeetan.
- 2.- Berarizko ekarketak honako hauek dira:
 - a) Autonomi Elkarteko Diruegitamuetan Ertzaintzarentzako jasotzen diren gastuen dirubideketa, 31.626.900.000 pezetakoa.
 - b) Elkarte Osorako aginpidea duten Gizarte Segurantzako Erakunde Kudeatzaileei lotutako eskuraketen dirubideketa, 87.975.000.000 pezetakoa.
 - c) Azaroaren 25eko 27/1983 Legearen 22. ataleko hirugarren zatian jasotzen diren politika eta ihardunak Jaurlaritzak egitearrezari dagokion laguntza, 1.270.700.000 pezetakoa.

26. atala.- Beste ekarketa batzuk

Autonomi Elkarteko Arduralaritzaren Diruegita-

dación del Cupo Líquido a pagar al Estado, por un importe de 177.700.000 pesetas.

- Financiación correspondiente a la Policía Autónoma para 1991, computada en el cálculo del Cupo Líquido a pagar al Estado por un importe de 32.001.600.000 pesetas.
- Liquidación de la financiación correspondiente a los traspasos asociados a Entidades gestoras de la Seguridad Social para 1990, computada en la liquidación del Cupo Líquido a pagar al Estado, por un importe de 1.239.300.000 pesetas, con signo positivo.
- Financiación correspondiente a los traspasos asociados a entidades gestoras de la Seguridad Social para 1991, computada en el cálculo del Cupo Líquido a pagar al Estado por un importe de 93.756.500.000 pesetas.

La cantidad minorar correspondiente a la realización, por parte del Gobierno, de las políticas previstas en el artículo 22, apartado tercero, de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Organos Forales de sus Territorios Históricos, asciende a 1.270.700.000 pesetas.

Artículo 25.- Aportaciones específicas

- 1.- Además de la aportación general a que se refiere el artículo anterior, las Diputaciones Forales procederán a efectuar las aportaciones específicas previstas en el artículo 7 de la Ley 9/1988, de 29 de junio, ya citada, dentro de los seis plazos fijados en el apartado primero del artículo anterior.
- 2.- Las aportaciones específicas son las siguientes:
 - a) Financiación de los gastos incluidos en el Presupuesto de la Comunidad Autónoma en materia de Policía Autónoma, por importe de 31.626.900.000 pesetas.
 - b) Financiación de los traspasos asociados a las entidades gestoras de la Seguridad Social cuya competencia corresponde a las instituciones comunes por importe de 87.975.000.000 pesetas.
 - c) Contribución a la realización por parte del Gobierno de las políticas y funciones recogidas en el artículo 22, apartado tercero, de la Ley 27/1983 de 25 de noviembre, ya citada, por importe de 1.270.700.000 pesetas.

Artículo 26.- Otras aportaciones

Como contribución a los créditos consignados en

muetako 50 Sailean egindako 1983.eko euri-jasei buruzko diru-izendapenentarako laguntza gisa Foru Aldundiek, Lege honetako 27. atalaren lehenengo zatian oharmandako epe beretan, 89.300.000 pezetako diru-ekarketa egin beharko dute.

27. atala.- Eman beharreko diruen hainbatekoak

Kondaira-Lurralde bakoitzaren diru-emanketa, aurreko ataletan izendatutako zenbatekoekin ondoren ematen direnak erabiltzearen ondorioz ateratakoa izango da:

ARABARENA	%15,08
BIZKAIARENA	%51,98
GIPUZKOARENA	%32,94

II. ATALBURUA ZERGEI BURUZKO ARAUAK

28. atala.- Arielak

- 1.- Oinarrizko zenbatekoaren ehuneko gisa finkatu gabe egon edo oinarri horren dirutango balio-neurketa egiteke dagoelako zenbateko fin-kokoak izan daitezten Euskal Herriko Herriogasuntza Nagusiaren arielak, Euskadiko Autonomi Elkarteko Administrazioaren Ariel eta Herri-Prezioei buruzko, maiatzaren 31ko 3/1990 Legean eskatzen den zenbatekoa bat koma zero bostegatik biderkatuz atera dadineraino jasotzen dira.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerkuntza Sailaren arielak eta Euskal Herriko Autonomi Elkartaren jabetzapeko diren portuetan egin daitezten zerbitzu orokor eta bereziegatikako arielak gehitze horretatik kanpo gelditzen dira.

- 2.- Aurreko zenbakian jarritako biderkaria erabiliz atera daitezten zenbatekoak, hamarrekotan borobiltzeko gehitu edo gutxitu ahal izango dira.

- 3.- 3/1990 Legeko 71. atala aldatu egiten da "2. Lanbide Hezkuntzako Ikastetxea" zenbakian honako sari-taula hau erantsiz:

"2 2.5 LH-I Teknikari Laguntzailea: 1.830 pezeta."

- 4.- HERRIZAINGO SAILEKO ARIELAK - 1.09.01 Saila. Bide-goaiko arielak VI. ATALBURUA-ri buruzko 3/1990 Legeko 96. atalari idatzkera berria ematen zaio.

"96. atala.- Saria

Ondoren ematen den sari-taularen arauera eskatuko da ariela:

A) Gidatzaileen norbanako-alorreko eskolak

- 1.- Gidatzaileen norbanako-alorreko Eskolak edo horien sailak irekitzeko baimena ematea: 29.000.-
- 2.- Gidatzaileen norbanako-alorreko eskoletako gauzazko edo gizakizko

la Sección 50 del Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma, relativos a las lluvias torrenciales de 1983, las Diputaciones Forales aportarán en los plazos previstos en el apartado primero del artículo 24 de esta ley, la cantidad de 89.300.000 pesetas.

Artículo 27.- Coeficientes de aportación

La aportación de cada Territorio Histórico será la resultante de aplicar a las cantidades consignadas en los artículos anteriores los porcentajes siguientes:

ÁLAVA	15,08%
BIZKAIA	51,98%
GIPUZKOA	32,94%

CAPÍTULO II NORMAS DE CARACTER TRIBUTARIO

Artículo 28.- Tasas

- 1.- Las tasas de la Hacienda General del País Vasco, que sean de cuantía fija, por no estar fijados en un porcentaje de la base o no estar ésta valorada en unidades monetarias, se elevan hasta la cantidad que resulte de la aplicación del coeficiente uno coma cero cinco de la cuantía exigida en la Ley 3/1990, de 31 de mayo, de Tasas y Precios Públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Se exceptúan de esta elevación las tasas del Departamento de Educación, Universidades e Investigación y las tasas por servicios generales y específicos en los puertos de titularidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

- 2.- Los tipos resultantes de la aplicación del coeficiente establecido en el número anterior podrán redondearse en decenas, por exceso o por defecto.

- 3.- Se modifica el artículo 71 de la Ley 3/1990, añadiendo en el número "2. Centro de Formación Profesional" la siguiente tarifa:

"2 2.5 Técnico Auxiliar FP-1: 1.830 pesetas."

- 4.- Se da nueva redacción al artículo 96 de la Ley 3/1990, relativo al CAPÍTULO VI TASAS DEL DEPARTAMENTO DE INTERIOR - Sección 1.09.01 Tasas de Tráfico.

"Artículo 96.- Cuota

La Tasa se exigirá según la siguiente tarifa:

A) Escuelas particulares de conductores

- 1.- Autorización de apertura de Escuelas particulares de conductores o secciones de las mismas: 29.000.-
- 2.- Autorización por alteración de los elementos personales o materiales de

osagaiak aldatzeagatikako baimena:

a) Ikuskaritzarik gabe: 2.900.-

b) Ikuskaritza eginez: 8.700.-

- 3.- Gidatzaileen norbanako-alorreko Eskoletako Zuzendari eta Irakasletarako gaitasun-agiriak eta Herrizaingo-Sailak eman beharreko beste agiriak ematea, baita horietako berriak egitea ere: 7.000.-

B) Askotariko zerbitzuak

- 1.- Zehaztapidetzetan edozein cratako oharrak jartzea, xehetasunak, egiaztagiriak, erkaketak eta agirien sailkaketak egitea: 380.-
- 2.- Araudiko manuaren indarrez egindako ikuskaketa: 7.000.-
- 3.- Edozein cratako xafiak zigilatze: 380.-
- 4.- Galdu, hondatu izanagatik, berritu izanagatik onespén eta baimen berriak edo horietan egindako aldaketa guztiak: 1.500.-
- 5.- Administraritzak eskuratutako xafiak erabiltzea: 700.-
- 6.- Eskua egiten denekoaz besteko lurraldean administraritza-eracnpideak egitea: 270.-
- 7.- Bide-goiko Zuzendaritzak emandako bestelako onspén edo baimenak: 700.-
- 8.- Kirol saiotarako baimena: 1.500.-
- 9.- Garraio berezitarako baimena: 1.500.-
- 10.- Garraiaketa berezietan laguntza ematea Kilometro bakoitzeko: 30.-

C) Ibilgailuak herri-bideetatik kentzeko zerbitzua

- 1.- Bizikletak, ziklomotorrak: 2.000.-
- 2.- Autoak, motokarroak eta antzeko beste ibilgailuak: 3.000.-
- 3.- Motozikletak, turismoak, kamionetak, furgoiak etabar..., 1.000 kilorainoko tara dutenak: 6.000.-
- 4.- Traktoredun kamioiak, erremolkeak, erdi-erremolkeak, kamionetak, furgonetak eta 1.000 kilotik gorako tara duten gainontzeko ibilgailuak: 9.000.-

las Escuelas particulares de conductores:

a) Sin inspección: 2.900.-

b) Con inspección: 8.700.-

- 3.- Expedición de certificados de aptitud para Directores y Profesores de Escuelas particulares de conductores y otras titularidades cuya expedición esté atribuida al Departamento de Interior, así como duplicados de las mismas: 7.000.-

B) Servicios diversos

- 1.- Anotaciones de cualquier clase en los expedientes, suministro de datos, certificados, cotejos y desglose de documentos: 380.-
- 2.- Inspección practicada por precepto reglamentario: 7.000.-
- 3.- Sellado de cualquier tipo de placas: 380.-
- 4.- Duplicado de permisos, autorizaciones, por extravío, deterioro, revisión o cualquier modificación de aquellos: 1.500.-
- 5.- Utilización de placas facilitadas por la Admón.: 700.-
- 6.- Gestión administrativa en distinto territorio de en el que se presente la solicitud: 270.-
- 7.- Otras licencias o permisos otorgados por la Dirección de Tráfico: 700.-
- 8.- Autorización de pruebas deportivas: 1.500.-
- 9.- Autorización transportes especiales: 1.500.-
- 10.- Acompañamiento transportes especiales. Por cada kilómetro recorrido: 30.-

C) Servicio de retirada de vehículos de la vía pública

- 1.- Bicicletas, ciclomotores: 2.000.-
- 2.- Motocicletas, motocarros y otros vehículos de naturaleza análoga: 3.000.-
- 3.- Automóviles, turismos, camionetas, furgones, etc... con tara hasta 1.000 kilogramos: 6.000.-
- 4.- Camiones tractores, remolques, semi-remolques, camionetas, furgonetas y demás vehículos con tara superior a los 1.000 kilogramos: 9.000.-

D) Ibilgailuak biltegietan eukitzeko zerbitzua, uztetik 12ra hasi eta hirugarren eguna arte, egun bakoitzeko

- 1.- Bizikletak, ziklomotorrak: 225.-
- 2.- Motozikletak, motokarroak eta antzeko beste ibilgailuak: 350.-
- 3.- Autoak, turismoak, kamionetak, furgoniak etabar..., 1.000 kilorainoko tara dutenak: 700.-
- 4.- Traktoredun kamioiak, erremolkeak, erdi-erremolkeak, kamionetak, furgonetak eta 1.000 kilotik gorako tara duten gainontzeko ibilgailuak: 1.500.-

E) Ibilgailuak jasota eukitzeko zerbitzua, hor dagoeneko laugarren egunetik aurrera, egun bakoitzeko

- 1.- Bizikletak, ziklomotorrak: 450.-
- 2.- Motozikletak, motokarroak eta antzeko beste ibilgailuak: 700.-
- 3.- Autoak, turismoak, kamionetak, furgoniak etabar..., 1.000 kilorainoko tara dutenak: 1.400.-
- 4.- Traktoredun kamioiak, erremolkeak, erdi-erremolkeak, kamionetak, furgonetak eta 1.000 kilotik gorako tara duten gainontzeko ibilgailuak: 3.000.-

IV. IDAZPURUA DIRUBIDETZA-EGIKETAK

29. atala.- Autonomi Elkartekeko Administrazitza emandako dirubideak

Jaurlaritzak, Herriogasuntza eta Dirubideketa-Sailaren saloz, urtebetetik gora gabeko aldiari atzera itzuli beharreko maileguak eta abantzuak egin ahal izango dizkie Euskal Autonomi Elkartearen Erakundegoren-mailako Administrazitza osatzen duten izaikiei, eta maileguketa horien korrituak eta gainontzeko zernolakoak finkatzea Herriogasuntza eta Dirubide-Sailari dagokio, baita horiek Jaurlaritzaren izenean sendestea ere.

V. IDAZPURUA AKURAKETAKO ARAUAK ETA DIRULAGUNTZAK EMATEKO JAURPIDEAK

30. atala.- Akuraketako arauak

- 1.- Diruizendapena egiten zaionaren zernolako dena dela, gastua 250.000.000 pezetatik gorakoa izan dadinean, gastu hori Jaurlaritza-Batzarrak onartu beharko du, Iraskundegoren-mailako Administrazitza egin beharreko agizko eskuraketak edo Diruegitamuetan zertakoa jarritz izendatuta dauden diru-laguntzak badira salbu; horrelakoetan ez da baimen horren beharrik izango.
- 2.- Ihardutze-Erakunde Burujabeek, hasierako aurrekontua 50.000.000 pezetatik gorakoa duten akuraketak izenpetzeko, hari atxikirik daudeneko

D) Servicio de estancias de vehículos en los depósitos desde las 12 horas del comienzo de la misma hasta el tercer día, por día

- 1.- Bicicletas, ciclomotores: 225.-
- 2.- Motocicletas, motocarros y otros vehículos de naturaleza análoga: 350.-
- 3.- Automóviles, turismos, camionetas, furgones etc., con tara hasta 1.000 kilogramos: 700.-
- 4.- Camiones tractores, remolques, semi-remolques, camionetas, furgonetas y demás vehículos con tara superior a los 1.000 kilogramos: 1.500.-

E) Servicio de vehículos en los depósitos desde el cuarto día de estancia, por día

- 1.- Bicicletas, ciclomotores: 450.-
- 2.- Motocicletas, motocarros y otros vehículos de naturaleza análoga: 700.-
- 3.- Automóviles, turismos, camionetas, furgones, etc., con tara hasta 1.000 kilogramos: 1.400.-
- 4.- Camiones tractores, remolques, semi-remolques, camionetas, furgonetas y demás vehículos con tara superior a los 1.000 kilogramos: 3.000.-

TÍTULO IV OPERACIONES FINANCIERAS

Artículo 29.- Financiación por parte de la Administración de la Comunidad Autónoma

El Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Finanzas, podrá conceder créditos y anticipos reintegrables a plazo no superior a un año a los entes integrantes de la Administración Institucional de la Comunidad Autónoma correspondiendo al Departamento de Hacienda y Finanzas la determinación del tipo de interés y demás características de tales operaciones de crédito así como su formalización en representación del Gobierno.

TÍTULO V NORMAS DE CONTRATACIÓN Y RÉGIMEN DE SUBVENCIONES

Artículo 30.- Normas de contratación

- 1.- Será precisa la aprobación del gasto por el Consejo de Gobierno cuando aquél exceda de 250.000.000 de pesetas, cualquiera que sea la naturaleza del crédito a cuyo cargo se realice, salvo que se trate de transferencias corrientes a la Administración Institucional o subvenciones nominativamente asignadas en los Presupuestos en cuyo caso no se precisará de tal aprobación.
- 2.- Los Organismos Autónomos precisarán autorización previa del Consejero del Departamento al que estén adscritos, o, en su caso, del

Sailburuaren edo, behar izanez gero, Jaurilaritza-Batzarraren aldeazurreko baimena beharko dute. Servicio Vasco de Salud-Osakidetza Ihardutze-Erakunde Burujabeari buruzkoan, idazati honetan esaten den baimena 100.000.000 pezetatik gora izango da beharrezko.

- 3.- Jaurilaritzak, doakien Sailen edo akurapena hasi duten Ihardutze-Erakunde Erakundeak haiei atxikita daudeneko Sailen saloz, bakoitzaren diruegitamuen pentzutan eta diruen jatorria dena dela, hasiera 1991.eko ekonomi urtean emango zaien eta hasierako zenbatekoa, Herri-Administrazioentzat jarritako araupidetza arauera, hirurogita hamabost miloi pezetatik gora gabekoa izan dezaten diruezarketa-egitasmoen akuraketa artez egiteko baimena eman ahal izango du.

- 4.- Apirilaren 4ko 1005/1974 Dekretuko 9.a) atalean ezartzen den Dekretu horretan araututako teknika-sorospideak artez akuratzeko zenbatekoa 25.000.000 pezetetaraino jasotzen da.

- 5.- Euskadiko Ondareari buruzko 14/1983 Legeko 43. atalean ezartzen denaren ondorioarako, ibilgailu ofizialak jasotzeko eta suztapeneko, argipideketa eta antzeko lanetarako Stand-ak edo tegiak alojeran hartzeko buruzkoak izan daitezen ondasun higiezinak urtebeterako edo hortik beharako aldirako alojeran jartzeko akuraketen zenbatekoaren guztizkoa 2.000.000 pezetatik gorakoa ez bada, horiek egiteko baimena Saio, Ihardutze-Erakunde Burujabe edo Herri nahiz Norbanako Legepeko Izaiki bakoitzak eman ahal izango du.

Eusandako akuraketak egiteko administratitzako bideraketak, behar hainbateko diruizendapena dagocla egiaztatzea eta alojeran uztea zein baldintzatan egiten den zehatz esango deneko alojeratzaileak izenpetutako eskaintzara mugatu ahal izango dira, eskaintza horri oniritzia dagokion akuraketa-sailak eman beharko diola.

Dena dela, Herriogasun eta Dirubide-Saileko Ondare eta Akuraketa-Zuzendaritzari eman beharko zaio akuraketa izenpetu izanaren berri.

- 6.- Euskadiko Autonomi Ekartearen 1990.eko Diruegitamu Nagusiak onartzen direneko abenduaren 22ko 10/1989 Legeko 12.3 atalean esaten den 1.500.000 pezetako zenbatekoa 2.000.000 pezetara igotzen da.

31. atala.- Diru-laguntzei buruzko jaurpideak

- 1.- Atal honetan jartzen diren arauak onurahartzaileek ordainetan ezer eman beharrik gabe, Autonomi Elkarteko Administrazioa Nagusiak nahiz horko Ihardutze-Erakunde Burujabeek, Euskadiko Autonomi Elkarteko Diruegitamu Nagusien pentzutan, Autonomi Elkarteko Erakundegoren-mailako Administrazioak kide ez diren lagun edo herri nahiz norbanako-alorreko Erakundeci, gizarte-zuduzko ekintzaren bat lehiarazteko edo herri-mailako helbururen bat au-

Consejo de Gobierno, para celebrar contratos cuyo presupuesto inicial sea superior a la cifra de 50.000.000 de pesetas. Para el Organismo Autónomo Osakidetza-Servicio Vasco de Salud, la autorización a que se refiere este párrafo será necesaria a partir de 100.000.000 de pesetas.

- 3.- El Gobierno, a propuesta de los Departamentos interesados o a los que estén adscritos los Organismos Autónomos promotores del contrato, podrá autorizar la contratación directa de los proyectos de inversión que den comienzo durante el ejercicio 1991, con cargo a sus respectivos presupuestos, cualquiera que sea el origen de los fondos y cuyo importe inicial no sea superior a setenta y cinco millones de pesetas, de acuerdo con la normativa establecida para las Administraciones Públicas.

- 4.- Se eleva a 25.000.000 de pesetas la cuantía establecida en el artículo 9.a) del Decreto 1005/1974, de 4 de abril para la contratación directa de asistencias técnicas reguladas por dicho Decreto.

- 5.- A los efectos del artículo 43 de la Ley 14/1983, de Patrimonio de Euskadi, los contratos de arrendamiento de bienes inmuebles por tiempo igual o inferior a un año cuya cuantía total no exceda de 2.000.000 pesetas, que se refieran a depósito de vehículos oficiales y a arrendamiento de stands o locales para actividades de promoción, información o similares, podrá acordarse por cada Departamento, Organismo Autónomo o Ente Público de Derecho Privado.

Los trámites administrativos para las contrataciones referidas podrán limitarse a la constatación de la existencia de crédito suficiente y a la oferta, suscrita por el arrendador, en la que se concreten los términos del arrendamiento, a la cual deberá prestar su conformidad el órgano de contratación correspondiente.

En todo caso habrá de notificarse la celebración del mismo a la Dirección de Patrimonio y Contratación del Departamento de Hacienda y Finanzas.

- 6.- Se eleva a 2.000.000 pesetas la cifra de 1.500.000 pesetas contenida en el artículo 12.3 de la Ley 10/1989, de 22 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 1990.

Artículo 31.- Régimen de subvenciones

- 1.- Las normas contenidas en este artículo son de aplicación a las ayudas o subvenciones consistentes en cualquier entrega de fondos, sin contrapartida de los beneficiarios, realizada por la Administración General de la Comunidad Autónoma o sus Organismos Autónomos con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi a personas o Entidades públicas o privadas que no formen parte de la Administración Institucional de la Comunidad

rrera eramatea lortzeko, edozein eratako diruak ematean dautzan sorozpide edo diru-laguntzetan erabiltzekoak dira.

- 2.- Euskadiko Autonomi Elkartearen 1987.eko Diruegitamua Nagusici buruzko 2/1987 Legeko Erabaki Gehigarrietako Hirugarrenean agintzen denaren ondorioarako, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko diren diru-laguntzak ematea arautuzko arauak, honako alde hauek jasoko dituzte gutxienez:

- Diru-laguntzaren xedearen zehaztapena eta horren zenbatekoa edo, hala badagokio, hori finkatzeko erizpideak.
- Diru-laguntzak eskuratu ahal izateko hartzaileek bete beharko dituzten baldintzak eta horiek egiaztatzeko era eta epea.
- Aintzin-ordainketak egin daitezeneko kasu berezietan, hartzaileek aurkeztu beharko dituzten epeak, ordainketa modua eta berrizko jaurpide berezia.
- Diru-laguntza edo sorospidea esleitzeko irizpideak eta horien erabileraren ardura izango duten ihardutze-sailak.
- Diru-laguntza emateko xede izan zeneko helburua bete eta eskuratutako diruak erabili direlako zuri-pideak onura-hartzaileak egiteko epea eta era.
- Beste diru-laguntza edo sorozpide batzuekin bateratu ahal izatea edo, hala badagokio, horiek eskuratzearekin elkartu ezineko izatea.
- Diru-laguntza edo sorozpidea emateko jarritako baldintzak ez betetzea gertatuz gero, eskuratutako diruak atzera itzuli beharra.

- 3.- Herri-diruak onura-hartzaileei ematea eta banatzea, Erakunde laguntzaile baten bidez egin dadila ezarri ahal izango da arauetan, Erakunde horiek honako hauek izan daitezkeela: Norbanako Legepeko Herri-Izaikiak, Herri-Baltzuak, Herri-Legepeko Bazkunak, eta ezarri daitezkeen gaitasun eta eginkortasun-baldintzak bete dituzten lege-nortasundunak.

- 4.- Diru-laguntza ematearen oinarri den lana egin beharko duen hartzailea izango da diru-laguntzaren onuraduna eta honako hauek bete beharko ditu:

- Diru-laguntza emateko baldintzak eta egin-beharrak betetzen dituela eta horretarako ematen deneko iharduna burutzen duela ziurtatu beharko du emanketa egin duen Administrazioaren edo Erakunde laguntzailearen aurrean.

Autónoma, para fomentar una actividad de interés social o para lograr la consecución de un fin público.

- 2.- A los efectos de lo dispuesto en la Disposición Adicional Tercera de la Ley 2/1987, de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el año 1987, las normas reguladoras de la concesión de subvenciones, que se publicarán en el Boletín Oficial del País Vasco, contendrán como mínimo los siguientes extremos:

- Definición del objeto de la subvención y cuantía de la misma o, en su caso, criterios para su determinación.
- Requisitos que habrán de reunir los beneficiarios para la obtención de la subvención y forma y plazo de acreditarlos.
- Plazo, modo de pago y régimen particular de garantías que en su caso deberán aportar los beneficiarios para los supuestos excepcionales de pagos anticipados.
- Criterios de adjudicación de la subvención o ayuda y órganos encargados de la gestión de la misma.
- Plazo y forma de justificación por parte del beneficiario del cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la subvención y de la aplicación de los fondos percibidos.
- Posibilidad de concurrencia con otras subvenciones o ayudas o, en su caso, incompatibilidad con su percepción.
- Obligación de reintegro de los fondos percibidos en el supuesto de incumplimiento de las condiciones establecidas para la concesión de la subvención o ayuda.

- 3.- Las normas reguladoras podrán establecer que la entrega y distribución de los fondos públicos a los beneficiarios se efectúe a través de una Entidad colaboradora, pudiendo tener esta condición los Entes Públicos de Derecho Privado, las Sociedades Públicas, las Corporaciones de Derecho Público, y las personas jurídicas que reúnan las condiciones de solvencia y eficacia que se determinen.

- 4.- El beneficiario de la subvención será el destinatario de los fondos públicos que haya de realizar la actividad que fundamente su concesión y estará obligado a:

- Acreditar ante la Administración concedente o la Entidad colaboradora el cumplimiento de los requisitos y condiciones que determinen la concesión de la subvención y la realización de la actividad a cuyo fin se destina.

- Helburu bererako beste diru-laguntza batzuk jaso izanaren berri eman beharko dio laguntza eman duen Administraritzari edo, hala badagokio, Erakunde laguntzaileari.
 - Laguntza eman duen Administraritzak edo Erakunde laguntzaileak egin ditzan egiazta-keta-lanerako eta Administraritzako Artekaritza-Sailak egin dezan zaingorako erraztasunak ematea.
- 5.- Diru-laguntzaren xedea edo nolakoa dela eta beharrezko izan dadinean, emanketa lehiaketa bidez egingo da. Honelakotan, dirulaguntza araupetzeko arauan ezarri dadin eran osatutako bateango ihardutze-sailak egingo dio eskabidea horretarako gai den ihardutze-sailari; Herriogasuntza eta Dirubide-Sailaren Artekaritza-Zuzendaritzako ordezkari bat izan daiteke ihardutze-sail horretako kide.
- 6.- Diru-laguntza emateko kontutan izandako baldintzetan aldaketarik izaten bada, horrek emateko erabakia aldatzea ekar dezake.
- 7.- Jaurlaritzak araudiz ezarriko ditu diru-laguntzen onura-hartzaileek, agiangoa aintzin-ordainketei zein dagokion diru-laguntza edo sorozpidearen xedea agian bete gabe uzteari ihes egitera zuzendutakoei buruzkoan bete beharko dituzten bermapidetarako orotariko jaurpideak, diru-laguntzak edo sorozpideak atzera itzultzeko orotariko era eta diru-laguntza eta sorozpideen erantzun eskuhar dezaten Erakunde laguntzaileek izan beharreko baldintzak, horien bete beharrak eta horientzako jaurpideak.

VI. IDAZPURUA LEGEBILTZARRARI ARGIPIDEAK EMATEA

32. atala.- Aldikotasuneko argipideak eta beste argipide batzuk

- 1.- Jaurlaritzak, Eusko Legebiltzarreko Ekonomi, Herriogasuntza eta Diruegitamug-Batzordeari, hiru hilabetez behin, honako diruegitamugiketa hauen argipideak emango dizkio:
- a) Autonomi Elkarteko Administraritzaren eta horko Erakunde Burujabeen Diruegitamug-tako diruizendapenetan bestetarakotzearen bidez egindako aldakuntzena Diruegitamua zenbateraino egiteratu denarena.
 - b) Lanak artez akuratzeko baimena Jaurlaritzak emanez bideratutako zehaztapidetzen zerrenda.
 - c) 7.500.000 pezeta baino gehiagoko kostuko lan, zerbitzu eta zuzkiketa-akuraketen zerrenda zehatza.
 - d) Aldi horretan egindako gaudimenak eta gaudimenaren gai diren hauspenengatik aurre egin behar izan diren argipideak.

- Comunicar a la Administración concedente o Entidad colaboradora, en su caso, la obtención de cualesquiera otras subvenciones o ayudas para el mismo fin.
 - Facilitar las actuaciones de comprobación que efectúe la Administración concedente o Entidad colaboradora y las de control que realice el Órgano Interventor de la Administración.
- 5.- Cuando la finalidad o naturaleza de la subvención así lo exija, su concesión se realizará por concurso. En este supuesto la propuesta de concesión se formulará al órgano competente por un órgano colegiado que tendrá la composición que se establezca en la norma reguladora de la subvención y del que podrá formar parte un representante de la Dirección de Intervención del Departamento de Hacienda y Finanzas.
- 6.- Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión.
- 7.- Reglamentariamente el Gobierno determinará el régimen general de garantías al que deberán sujetarse los beneficiarios de las subvenciones tanto en lo que se refiere a posibles pagos anticipados como a los dirigidos a evitar posibles incumplimientos del objeto de la subvención o ayuda de que se trate, así como el procedimiento general de reintegro de las subvenciones o ayudas y los requisitos, régimen y obligaciones de las Entidades colaboradoras que participen en la gestión de las subvenciones y ayudas.

TÍTULO VI INFORMACIONES AL PARLAMENTO

Artículo 32.- Informaciones periódicas y otras informaciones

- 1.- El Gobierno dará cuenta trimestralmente a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco de las siguientes operaciones:
- a) Estado de las modificaciones operadas por vía de transferencias en los créditos contenidos en los Presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma y de sus Organismos Autónomos y grado de ejecución de los mismos.
 - b) Relación de los expedientes tramitados en los que el Gobierno ha autorizado la contratación directa de obras.
 - c) Relación detallada de contratos de obras, servicios y suministros de cuantía superior a 7.500.000 de pesetas.
 - d) Avals concedidos en el periodo e información de aquellos a los que haya tenido que hacer frente por causa de incumplimiento por parte de los avalados.

- c) Norbanako-alorreko Legepeko Herri-Izaien eta Herri-Baltzuen kontu-garbitasunak, galcra-irabazien zehaztapien-zerrendak, diruen nondokakoaren eta erabilkeraren zehaztapien-zerrendak, eta Domu eta Ustia-keta-Diruegitamuak.

2.- Aurreko zenbakian esaten den argipideetan behar bezain zehatz emango dira eraginik duten Egitaraua, Saila eta Atalburua, eta argipideak emateko aldia berezko hiruhilabete-aldia betetzarekin amaituko da eta Legebiltzarrari, epea amaituko den hilaren hurrengo bigarrenaren 15a baino lehen bidaliko zaizkio.

3.- Halaaber, Jaurlaritzak, gertatzen diren hilaren hurrengoan zehar eta gai duten egitarau, sail, zerbitzu eta atalburuari buruzkoan behar hainbateko zehaztasunak emanez, honako diruegitamu-egiketa hauen argipideak emango dizkio Eusko Legebiltzarreko Ekonomi, Herriogasun eta Diruegitamu-Batzordeari:

- a) Lege honetako 8. atalaren babespean egindako zorpetze-egiketena.
- b) Lege honetako 29. atalaren babespean egindako maileguketena.
- c) Foru Aldundietako bakoitzak itunetutako zergegatik egindako sarrerena, zergaka sailkatuta.

ERABAKI GEHIGARRIAK

Lehenengoa.- Jarraipen-Batzordeak

1.- Administrazioak eta Euskal Autonomi Erkarteke Administrazietako zerbitzuan ari den langilegoaren Ordezkatze-Erakundeei, Hauteskunde-Aldia Arautzeari, Lan-Baldintzak eta partaidetza erabakitzeari buruzko urriaren 6ko 304/1987 Dekretuko 17. atalean aipatzen den itunbideko mahai nagusian dauden Sindikaritzak-Erakundeei osatutako Jarraipen-Batzordea eratzen da; Batzorde horretan, Lege honetako 17. atalean orokorki emandako eta, bereziki, 17-4 atalean oharmandako diru-baltza banatu aurretik, Baltza horretan izendatutako hainbatekotik gorako lantariak ekar ditzaten langileentzako diruizendapenak banatzeko erizpideak itunetuko dira.

2.- Jaurlaritzak, Jarraipen Batzordeari, honen ihardunbide egokirako, aurreko idazatian esandako diruizendapenen pentzutan, beharrezkoak izan ditzan diru-eskuarteak izendatuko dizkio.

3.- Indarrean dauden legeen arauera, Lan eta Gizarte-Segurantzako Sailak, ordezkatze-indarrik haundiena izan dezaten sindikaritzak-erakundeei eta erakunde-mailako ordezkatza izan dezaten enpresaritzak-erakundeei osatutako duten Batzordea eratzen da; eta Batzorde horren egitekoa, 13500 eta 13600 Egitarauei, Lanbide-Politikari eta Egitze-bidezko Hezkuntzari buruzkoetan arta egin eta horiek nola egiteratzen direnarekiko zaingoa izango da.

- e) Balance de situación, estado de pérdidas y ganancias, estado de origen y aplicación de fondos y Presupuesto de Explotación y Capital de los Entes Públicos de Derecho Privado y Sociedades Públicas.

2.- La información a que se refiere el número anterior especificará con el suficiente detalle el programa, la sección y capítulo afectados, se cerrará en la fecha de vencimiento de cada trimestre natural y se remitirá al Parlamento antes del día 15 del segundo mes siguiente a dicho vencimiento.

3.- Asimismo, el Gobierno dará cuenta a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco, dentro del mes siguiente a aquel en que se produzcan y con el suficiente detalle respecto del programa, sección, servicio y capítulo a que se refieren, de las siguientes operaciones:

- a) Operaciones de endeudamiento realizadas al amparo del artículo 8 de la presente ley.
- b) Operaciones de crédito realizadas al amparo del artículo 29 de la presente ley.
- c) Ingresos de cada una de las Diputaciones Forales en tributos concertados, desglosados por impuestos.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera.- Comisiones de seguimiento

1.- Se constituye una Comisión de Seguimiento integrada por la Administración y las organizaciones sindicales presentes en la mesa general de negociación a que se refiere el artículo 17 del Decreto 304/1987, de 6 de octubre, de Órganos de Representación, regulación del Proceso Electoral, Determinación de las condiciones de trabajo y participación del personal al Servicio de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, en la que se negociarán los criterios de distribución de los créditos de personal que supongan incrementos retributivos de cuantía superior a la establecida con carácter general en el artículo 17 de la presente ley y, en especial, de los consignados en el fondo previsto en el artículo 17-4, con carácter previo a su aplicación.

2.- El Gobierno asignará a la Comisión de Seguimiento mencionada los medios económicos necesarios para su correcto funcionamiento con cargo a los créditos mencionados en el párrafo anterior.

3.- Se constituye una Comisión integrada por el Departamento de Trabajo y Seguridad Social, las organizaciones empresariales que ostenten la representación institucional y las Centrales Sindicales más representativas de acuerdo con la legislación vigente, cuyas funciones serán las de control y seguimiento de la aplicación de los Programas 13500 y 13600, en lo concerniente a los programas de Empleo y Formación Ocupacional.

Bigarrenen.- Ospitalentzako eta beste sorozpide-erakundeentzako diru-laguntzak

Diruegitamu hauetan, Ospitalentzako eta beste sorozpide-erakundeentzako izendatutako ustiapen-laguntzak, baldin eta Etxe horiek honako baldintza hau betetzen badute ordainduko dira: Etxe horietan zerbitzuan ari diren langileen urteko soldaten eta 1991.eko urtarilaren lehen-egunetikako eragile-indarreko gehikuntzak, ez du Lege honetan Euskal Herri-Administrazioaren langileentzat finkatutakoa baino haundiagoa izaterik izango.

Hirugarrena.- Ihardutze-Erakunde Burujabeen berrizendapenak

1991.ean zehar, Ihardutze-Erakunde Burujabeek administratzea eta zerbitzu orokorre dagokien egitarauaren 249 diruizendapenak gehitu ahal izango dute, bere diruegitamuetatik edozein diruizendapenetako gaindikako eskuarteekin, dagokion Ihardutze-Erakundearen Diruegitamuetan hasieratik izendatuta dauden diruizendapenetako guztirakoaren %1eko kopurua egin arte, horretarako berarizko diru-atala sortuko dela. Diruizendapen honen eskuarte berriak, Euskadiko Diruegitamuen Jaurpideari buruzko 31/1983 Legeko 21. atalean aipatzen den diruegitamu-jaurpide beraren menpean berrizendatu ahal izango dira.

Laugarrena.- Diruegitamuei buruzko arauak

Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideari buruzko abenduaren 20ko 31/1983 Legeko 83. eta 148. atalek, ondoren ematen den idazkera izango dute:

"83. atala.- Orotariko mugapenak

1.- Nolanahiko diruizendapen-bestetarakotzek honako mugapen hauek izango dituzte:

- a) Ezin dute bestetarakotze-jaurpideen arauera edo diruizendapen gehigarrien bidez gehitutako diruizendapenik murriztu, ez haiei dagozkien gerorako lotzeko diruizendapenak Lege honetako 33. atalak dioenez gehitutakorik ere.
- b) Ez dute beste bestetarakotze batzuren bidez lehen gutxitutako diruizendapenik gehituko.
- c) Gehikizunetan zermugatutako diruizendapenak gehikizun izatetik kenduta murriztu ahal izango dituzte eta horiek, beraz, ezin gero gehitu.

2.- Kontaduritzako eratzikipen egokia lortzeko, administratitzako birrantolaketei aurre egiteko aldatutako diruizendapen izan daitezenean eta Lege honen 21. atalean esandakorako egin daitezkeen diruizendapenetan, gorago esandako mugapen horiek ez dira erabiltzekoak izango."

"148. atala.- Elkarregokitasun-arauak

1.- Idazpuru honetan araupetzen diren liza-pen-jaurpideak, bere garaian onar dadin Guztizko Diruegitamuen Legeak agindu dezanaren kal-

Segunda.-Subvenciones a centros hospitalarios y otras instituciones asistenciales

Las subvenciones de explotación incluidas en los presentes Presupuestos a favor de los Centros hospitalarios y otras instituciones asistenciales se abonarán condicionadas al cumplimiento por tales centros del siguiente requisito: El incremento del conjunto de las retribuciones anuales del personal que en ellos presta sus servicios, con efectos 1 de enero de 1991, no podrá superar el fijado en la presente ley para el personal al servicio de la Administración Pública Vasca.

Tercera.- Reasignaciones en los Organismos Autónomos

Durante 1991 los Organismos Autónomos podrán incrementar el crédito 249 del programa correspondiente a administración y servicios generales con las dotaciones excedentes de cualquier crédito de su Presupuesto hasta un importe de un 1% del total de los créditos iniciales consignados en los Presupuestos del Organismo de que se trate para lo cual se creará una partida específica. Las nuevas dotaciones de este crédito podrán ser reasignadas bajo el mismo régimen presupuestario a que se refiere el artículo 21 de la Ley 31/1983 de Régimen Presupuestario de Euskadi.

Cuarta.- Normas presupuestarias

Los artículos 83 y 148 de la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi quedan redactados como sigue:

"Artículo 83.- Limitaciones generales

1.- Las transferencias de crédito de cualquier naturaleza estarán sujetas a las siguientes limitaciones:

- a) No minorarán los créditos de pago incrementados en función del régimen de transferencias o mediante créditos adicionales, ni aquellos de los que el correspondiente crédito de compromiso haya sido incrementado de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 33 de la presente ley.
- b) No aumentarán los créditos que hayan sido minorados como consecuencia de otras transferencias.
- c) Podrán minorar los créditos calificados como ampliables con la pérdida de esta calificación, no pudiendo, por tanto, ser susceptibles de incremento posterior.

2.- Las anteriores limitaciones no serán de aplicación cuando se trate de créditos modificados para obtener una adecuada imputación contable, para hacer frente a reorganizaciones administrativas y en los créditos que se doten en aplicación del artículo 21 de la presente ley."

"Artículo 148.- Normas de congruencia

1.- El régimen de prórroga regulado en el presente Título se entenderá sin perjuicio de lo que en su momento disponga la correspondiente ley

tetan gabekoak direla ulertuko da.

- 2.- Ekonomi urte berrirako Guztizko Diruegitamucn Legean luzapen-jaurpideen arauerako baimena duten diruizendapenetako bat ez egotea edo zenbateko txikiagoarekin egotea gertatuz gero, dagokion zenbatekoa doakion egitarauaren pentzutan kitatuko da, eta hori ezinezkoa izanez gero, Sail bereko beste diruizendapenen pentzutan. Bestelakoetan, Herriogasuntza eta Dirubide-Sailak ezarriko du kitatze hori egiteko modua."

Boskarrena.- "Garraiakizunen Akurategia" Merkataritzako Ihardutze-Erakunde Burujabea ezabatzea

3/1981 Legea aldatu eta osatzen duen martxoaren 31ko 4/1982 Legez aldatu eta Merkatalgaien Bidezko Lorraketarako Garraiakizun-Akurategiei buruzko otsailaren 12ko 3/1981 Legez sortutako "Garraiakizun-Akurategia" Merkataritza arloko Ihardutze-Erakunde Burujabea ezabatu egiten da; eta Ihardutze-Erakunde horrek bere gain hartutako betebeharrak eta eskubideak Euskadiko Autonomi Elkarteko Administrazio Nagusiko izatera aldatzen dira.

Seigarrena.- Gizarteratzeko gutxieneko diru-sarrerak

Gizarteratzeko Gutxieneko Dirusarrerei buruzko maiatzaren 3ko 2/1990 Legeko 6. atalean aipatzen diren ondorioetarako, kide bakarreko familientzako gizarteratzeko gutxieneko zenbatekoa, 1991. urterako, hilaletara kontatuta, 33.000 pezetetan jartzen da.

Famili jarea lagun batek baino gehiagok osatu dezaten, goragoko zenbatekoari, onuradunarekin lehenengo kideagatik, 0,3 gehituko zaio, horiekin batera bizi diren bigarren, hirugarren eta laugarren kideagatik 0,2 eta gainontzeko bakoitzagatik, 0,1.

Zazpigarrena.-

- 1.- Euskadiko Ertzaintzaren Gaitze-etxeko lantokiak lan-itunepeko langilegoarentzat gorde-takotan sailkatzen dira. Hala ere, egin beharreko lanen edukari edo berarizotasunari arreta egin, ertzainak gaitzeari edo aukeratzeari eta jarrapen egiteari buruzko lantokiak Euskal Herriko Autonomi Elkarteko Ertzaintzako herrilariak horretan aritzeko gorde ahal izango dira, horrelakoetan, Sail horretako langile-erroldeetan azalduz.

Halaber, Euskal Herriko Autonomi Elkarteko Ertzaintzako herrilariari zermolako bereko egitekoak, horietan aldi batez aritzeko eman ahal izango zaizkie, eta horiek maila horretako ikasketak beharrek dirauten bitarteko emango den zerbitzu-aldiko jaurpidepekoak izango dira.

- 2.- Lege hau indarrean jartzean karrerako herrilariarentzako gordetakoan artekotan itxuratu-tako eta horrela beteta edo betetzeko bidean aurrak daitezkeen Euskadiko Ertzaintzaren Gaitze-etxeko lantokiak, tasun horretakoak izaten jarraituko dute, ezabatze-kotan zermugaturik.

de Presupuestos Generales que se apruebe para el nuevo ejercicio.

- 2.- En el supuesto de que la ley de Presupuestos Generales para el nuevo ejercicio no contuviese alguno de los créditos autorizados por el régimen de prórroga o lo contuviese por menos cuantía, el importe correspondiente se cancelará con cargo al programa afectado y si esto no fuera posible con cargo a otros créditos de la misma Sección. En otro caso será el Departamento de Hacienda y Finanzas el que establezca el modo de llevar a cabo tal cancelación.

Quinta.- Extinción del Organismo Autónomo Mercantil "Centro de Contratación de Cargas"

Queda extinguido el Organismo Autónomo de carácter Mercantil "Centro de Contratación de Cargas" creado por Ley 3/1981, de 12 de febrero, sobre Centros de Contratación de Cargas en Transporte Terrestre de Mercancías, y modificado por Ley 4/1982, de 31 de marzo, que modifica y complementa la Ley 3/81, citada, pasando las relaciones obligacionales y los derechos de este Organismo a integrarse en la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euzkadi.

Sexta.- Ingreso Mínimo de Inserción

A los efectos contemplados en el artículo 6 de la Ley 2/1990, de 3 de mayo, de Ingreso Mínimo de Inserción, la cuantía del ingreso mínimo de inserción, en cómputo mensual, queda fijada para el año 1991 en 33.000 pesetas para los hogares unipersonales.

Cuando el hogar independiente esté constituido por más de una persona, a la cuantía anterior se le sumará un 0,3 de la misma por el primer miembro que conviva con el beneficiario, un 0,2 por el segundo, tercero y cuarto miembro que convivan con los anteriores, y un 0,1 para cada uno de los restantes.

Séptima.-

- 1.- Los puestos de trabajo de la Academia de la Policía de Euzkadi se clasifican como reservados a personal laboral. Ello no obstante, y en atención al contenido o especialidad de las funciones a realizar, los puestos de trabajo referentes a formación o selección y seguimiento de la policía podrán reservarse para su desempeño por funcionarios del Cuerpo de la Policía de la Comunidad Autónoma del País Vasco, figurando, en tal caso, en las plantillas orgánicas de dicho Cuerpo.

Asimismo, podrá atribuirse a funcionarios del Cuerpo de la Policía de la Comunidad Autónoma del País Vasco el ejercicio temporal de funciones del mismo carácter, que se llevará a cabo en régimen de comisión de servicios, conferida por el periodo en el que subsistan las necesidades académicas de ese tenor.

- 2.- Los puestos de trabajo de la Academia de la Policía de Euzkadi, configurados a la entrada en vigor de esta ley como reservados a funcionarios de carrera y que se encuentren así provistos o en curso de provisión, conservarán ese carácter con la calificación de a extinguir.

AZKEN ERABAKIAK

Lehenengoa.- Jaurlaritzari esku ematea

- 1.- Servicio Vasco de Salud-Osakidetza Ihardutze-erakunde Burujabea, guztientzako nahiz batzuentzako eran, zerbitzuak egiten dituen langilegoaren ordaintzeko egitura-erakuntzara bideratutako beharrezko manuak emateko eskua ematen zaio Jaurlaritzari, baita "Instituto Nacional de la Salud (INSALUD)" delakoaren egitekoak eta zerbitzuak Euskal Autonomi Elkarteari eskuz aldatzeari buruzko azaroaren 6ko 1536/1987 Errege Dekretuaren bidez Autonomi Elkarteari eskualdatutako langilegoaren ordaintzeko eta lanerako baldintzak elkarkidetzeko eta berdintzeko ere, aipatutako Ihardutze-Erakunde Burujabeak emandako osasun-zerbitzuen eraginkortasuna eta ontasun-maila hobetzeko bideratutako neurrien artean.

Jaurlaritzak, sorozpidetzako beharrianen arauera arautuko ditu kupoko osasuntza-langilegoari iharduncango orduen jaurpidearen gehiketa eskaintzeko baldintzak. Langilego hau, sorozpidetzako antolapideak sor daitezkeen zerbitzu-Batzordeari atxiki ahal izango zaie ihardutze-egituraz eta erapidez. Kupoko sendagile espezialistak mailakatutako zerbitzuetan sartu ahal izango dira, mediku espezialista maila izanez.

- 2.- Lege honetan ohartemanako guztiak osabideratzeko eta egiteratzeko behar daitezen manu guztiak emateko esku ematen zaio Jaurlaritzari.

Bigarrena.- Indarrean jartzea

Lege hau Euskal Herriko Agintaritzako Aldizkarian osorik argitara dadin egun berean jarriko da indarrean.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.- Autorización al Gobierno

- 1.- Se autoriza al Gobierno a dictar las disposiciones necesarias dirigidas a la ordenación de la estructura retributiva del personal que presta servicios en instituciones sanitarias, abiertas o cerradas, dependientes del Organismo Autónomo Osakidetza-Servicio Vasco de Salud y a la homogeneización y equiparación de las condiciones retributivas y de trabajo del personal transferido a la Comunidad Autónoma por Real Decreto 1536/1987, de 6 de noviembre, sobre traspaso a la Comunidad Autónoma del País Vasco de las funciones y servicios del Instituto Nacional de la Salud (INSALUD), dentro del conjunto de medidas tendentes a la mejora de la eficiencia y calidad de los servicios sanitarios prestados por el mencionado Organismo Autónomo.

El Gobierno regulará, en razón de las necesidades asistenciales, las condiciones en que oferte al personal sanitario de cupo el incremento en su régimen de dedicación horaria. Este personal podrá ser adscrito orgánica y funcionalmente a las unidades de servicios que resulten de la ordenación asistencial. Los facultativos especialistas de cupo podrán ser integrados en servicios jerarquizados con la categoría de facultativo especialista.

- 2.- Se autoriza al Gobierno a dictar las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución de cuanto se previene en esta ley.

Segunda.- Entrada en vigor

La presente ley entrará en vigor el mismo día de su publicación íntegra en el Boletín Oficial del País Vasco.

I. ERASKINA / ANEXO I

GERORAKO LOTZEKO KREDITUAK / CREDITOS DE COMPROMISO

Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioaren eta Erakunde Autonomoen Aurrekontuetako gastuen egoeraren gerorako lotzeko kredituak, 1991. urtean sortutakoak.
Créditos de compromiso del estado de gastos del Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y Organismos Autónomos generados en el año 1991.

SEKZIOA SECCION	EGITARAU PROGRAMA	1992	1993	1994	1995	GAINONT. RESTO	GUZTIRAK TOTAL
01 LEHENDAKARITZA							
	01200 Prospekzio Soziologikoak Prospecciones sociológicas	10	--	--	--	--	10
	01400 Hizkuntz Politika Política lingüística	67	--	--	--	--	67
01 SEKZIOAREN GUZTIRAKOA		77	--	--	--	--	77
TOTAL SECCION 01							
03 NEKAZARITZA ETA ARRANTZA							
AGRICULTURA Y PESCA							
	03020 Sailburuaren Kabinetea Gabinete del Consejero	5	--	--	--	--	5
	03030 Nekazaritza eta Landalur Garapena Agricultura y Desarrollo Rural	5	--	--	--	--	5
	03040 Elikadura Industriak Industrias agroalimentarias	1.005	200	200	200	--	1.605
	03050 Elikadura Politika Política alimentaria	10	10	--	--	--	20
	03060 Arrantza Pesca	900	--	--	--	--	900
	03070 Ingurugir. Eraketa eta Ikerketa Orden. e Inves. del Medio Natural	102	--	--	--	--	102
03 SEKZIOAREN GUZTIRAKOA		2.027	210	200	200	--	2.637
TOTAL SECCION 03							
05 KULTURA ETA TURISMOA							
CULTURA Y TURISMO							
	05010 Zerbitzu Nagusiak Servicios Generales	9	6	5	3	2	25
	05060 Historia-Arte Ondarea Patrimonio Histórico-Artístico	50	--	--	--	--	50
	05070 Turismo Turismo	100	86	66	45	34	330
05 SEKZIOAREN GUZTIRAKOA		159	92	70	48	36	405
TOTAL SECCION 05							
06 OGASUN ETA FINANTZAK							
HACIENDA Y FINANZAS							
	06040 Ondare eta Kontratazioa Patrimonio y Contratación	117	--	--	--	--	117
	06070 Artekaritza Egitekoa Función Interventora	5	--	--	--	--	5
06 SEKZIOAREN GUZTIRAKOA		122	--	--	--	--	122
TOTAL SECCION 06							
07 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA							
EDUCACION, UNIVERSIDADES E INVESTIGACION							
	07020 Oinarrizko Hezkuntza Enseñanza Básica	1.211	129	--	--	--	1.340
	07030 Irakaskuntza Ertainak Enseñanzas Medias	1.153	333	--	--	--	1.486
	07040 Unibertsitate Irakaskuntza Enseñanza Universitaria	800	--	--	--	--	800
	07060 Pedagogia Berrikuntza Innovación Pedagógica	85	15	--	--	--	100
	07070 Irakaskuntza, dohantas. eta Lag. Gratuidad y Apoyo a la Enseñanza	2.230	--	--	--	--	2.230
	07080 Ikerketa Investigación	283	--	--	--	--	283
07 SEKZIOAREN GUZTIRAKOA		5.763	477	--	--	--	6.240
TOTAL SECCION 07							

SEKZIOA SECCION	EGITARAU PROGRAMA	1992	1993	1994	1995	GAINONT. RESTO	GUZTIRAK. TOTAL
08 INDUSTRIA ETA MERKATARITZA INDUSTRIA Y COMERCIO							
	08010 Adm., Zerbit., Sorospen Teknikoa eta Azpiegitura	20	--	--	--	--	20
	Admón., Servicios, Asistencia Téc- nica e Infraestructura						
	08020 Industriai Polit. eta Ekintzak	856	355	355	355	1.420	3.341
	Políticas y Actuaciones Industr.						
	08040 Teknologia Bertarat. Laguntzak	1.000	--	--	--	--	1.000
	Apoyo a la Incorporación Tecnol.						
08 SEKZIOAREN GUZTIRAKOA		1.876	355	355	355	1.420	4.361
TOTAL SECCION 08							
10 HIRIGINTZA, ETXEB. ETA INGURUGIROA URBANISMO; VIVIENDA Y MEDIO AMBIENTE							
	10020 Ingurugiroaren kalitatea	332	--	--	--	--	332
	Calidad ambiental						
	10030 Lurraldearen Antolaketa	95	15	--	--	--	110
	Ordenación del Territorio						
	10040 Hirigintza	1.423	--	--	--	--	1.423
	Urbanismo						
	10050 Etxebizitzaren Sustapena eta						
	Bereoneraketa	3.907	1.972	112	111	1.268	7.370
	Promoción y Rehabilitación Pú- blica de la Vivienda						
	10060 Etxebizitzaren Sustapena eta						
	Bereoneraketa Pribatua	301	420	258	254	1.869	3.102
	Promoción y Rehabilitación Pri- vada de la Vivienda						
	10130 Ingurugiro eta Hidraulika Baliab.	320	--	--	--	--	320
	Recursos ambientales e hidráulicos						
	10140 Ingurugiro Gaikuntza	12	--	--	--	--	12
	Formación Ambiental						
	10150 Lurralde Informazioa	70	--	--	--	--	70
	Información Territorial						
10 SEKZIOAREN GUZTIRAKOA		6.460	2.407	370	365	3.136	12.739
TOTAL SECCION 10							
11 GARRAIO ETA HERRILANAK TRANSPORTES Y OBRAS PUBLICAS							
	02090 Informazio Programa	20	--	--	--	--	20
	Programa Informático						
	11110 Trenbide Azpiegitura Sortzea	2.590	500	--	--	--	3.090
	Creación de Infr. Ferroviaria						
	11120 Bilboko Hiri Trena	784	522	--	--	--	1.306
	Ferrocarril Metropol. de Bilbao						
	11130 Garraioa Eratzeta	61	41	36	27	40	205
	Ordenación del Transporte						
	11140 Meteorologia	60	--	--	--	--	60
	Meteorología						
	11200 Errepide Plan. eta horiek.Arauk	29	--	--	--	--	29
	Planificación y normativa viaria						
	11210 Hidraulika Baliab., Horkineta eta						
	Saneamendua	1.910	--	--	--	--	1.910
	Recursos hidráulicos, Abasteci- miento y Saneamiento						
	11220 Portuetako Zerbitzuak Ustiatzea	29	4	--	--	--	34
	Explotación Servicios Portuarios						
	11230 Portuetako Azpiegitura Sortzea	845	200	--	--	--	1.045
	Creación Infraestructura Portuaria						
	11240 Itsas Arazoak	8	--	--	--	--	8
	Asuntos Marítimos						
11 SEKZIOAREN GUZTIRAKOA		6.335	1.267	36	27	40	7.706
TOTAL SECCION 11							

SEKZIOA SECCION	EGITARAU PROGRAMA	1992	1993	1994	1995	GAINONT. RESTO	GUZTIRAK. TOTAL
12 OSASUNA SANIDAD							
	12200 Zerbitzu Nagusiak Servicios Generales	10	--	--	--	--	10
	12400 Osasun Publikoa Salud Pública	22	--	--	--	--	22
	12500 Osasunaren Planigintza, Eraketa eta Ebaluaketa Planificación, Ordenación y Eva- luación Sanitaria	8	--	--	--	--	8
	12600 Osasunari buruzko Informazioa, Irakaskuntza eta Ikerketa Información, Docencia e Investi- gación Sanitaria	10	--	--	--	--	10
12 SEKZIOAREN GUZTIRAKOA TOTAL SECCION 12		50	--	--	--	--	50
13 LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL							
	13500 Enpleguaren Sustapena Promoción de Empleo	1.300	--	--	--	--	1.300
	13600 Lanbidezko Gaikuntza Formación Ocupacional	1.500	--	--	--	--	1.500
	13700 Gizarte Ongizatea Bienestar Social	90	--	--	--	--	90
13 SEKZIOAREN GUZTIRAKOA TOTAL SECCION 13		2.890	--	--	--	--	2.890
14 ZUZENTZA JUSTICIA							
	02090 Programa Informatikoa Programa Informático	150	--	--	--	--	150
	14010 Administrazioa Administración	4.088	4.500	--	--	--	8.588
14 SEKZIOAREN GUZTIRAKOA TOTAL SECCION 14		4.238	4.500	--	--	--	8.738
99 BAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS							
	99010 Bainbat Sailen Gastuak Gastos diversos Departamentos	2.819	1.025	--	--	--	3.844
99 SEKZIOAREN GUZTIRAKOA TOTAL SECCION 99		2.819	1.025	--	--	--	3.844
ADMINISTRAZIO OROKORRAREN GUZTIRAKOA TOTAL ADMINISTRACION GENERAL		32.816	10.334	1.031	995	4.632	49.808
41 OSAKIDETZA							
	41220 Lehen mailako Sorospenak Atención Primaria	270	175	--	--	--	445
	41240 Ospitale Sorospenak Asistencia Hospitalaria	1.275	750	--	--	--	2.025
41 SEKZIOAREN GUZTIRAKOA TOTAL SECCION 41		1.545	925	--	--	--	2.470
OSAKIDETZAREN GUZTIRAKOA TOTAL OSAKIDETZA		1.545	925	--	--	--	2.470

ELKARTE PUBLIKOEN GERORAKO LOTZEKO KREDITUAK
CREDITOS DE COMPROMISO DE LAS SOCIEDADES PUBLICAS

KODIGO CODIGO	BALTZU PUBLIKOA SOC. PUBLICA	1992	1993	1994	GAINONTZ. RESTO	GUZTIRA TOTAL
08101	SOC. DE GAS DE EUSKADI	530.577	0	0	0	530.577
08106	NATURGAS	375.000	0	0	0	375.000
08109	CENTRAL HIDROELECT. DE ELORDI	3.000	0	0	0	3.000
08214	OKAMIKAKO INDUSTRIALDEA	18.750	0	0	0	18.750
08271	PARQUE TECNOLOGICO	393.000	0	0	0	393.000
10903	VIVIENDA Y SUELO DE EUSKADI	776.000	443.500	0	0	1.219.500
11001	EUSKO TRENBIDEAK	1.298.200	416.000	832.000	0	2.546.200
GUZTIRA / TOTAL		3.394.527	859.500	832.000	0	5.086.027

II. ERASKINA / ANEXO II

BALTZU PUBLIKOEN AURREKONTUAK / PRESUPUESTO DE LAS SOCIEDADES PUBLICAS

(Milaka pezetatan)

(en miles de Ptas.)

Baltzua/Sociedad	Domuzko Diruegitamua Presupuesto de Capital	Ustiaketa-Diruegitamua Presupuesto de Explot.	Guztira Total
1001 INTERBASK, S.A.	12.889	100.463	113.352
2001 EJIE, S.A.	1.153.153	2.393.079	3.546.232
3001 AZTI, S.A.	69.216	335.971	405.187
5001 ORQUESTA DE EUSKADI, S.A.	51.053	676.530	727.583
5002 EUSKAL-MEDIA, S.A.	36.645	15.045	51.690
8001 SERPinsa	496.580	639.000	1.135.580
8101 SOCIEDAD DE GAS DE EUSKADI	1.177.986	8.666.000	9.843.986
8102 SOCIEDAD DE GESTION DE LEMONIZ	109	168	277
8103 C.A.D.E.M.	61.320	885.320	946.640
8104 SOCIEDAD HIDROCARBUROS DE EUSKADI	11.946	46.272	58.218
8105 CENTRAL HIDROELECT. DE RENTERIA	8.612	11.000	19.612
8106 NATURGAS	2.273.000	966.124	3.239.124
8107 CENTRAL HIDROELECT. DE SOLOGOEN	32.568	17.953	50.521
8108 BIDARTIGAS	60.680	6.000	66.680
8109 CENTRAL HIDROELECTRICA DE ELORDI	59.065	2.550	61.615
8200 S.P.R.I.	3.441.813	1.782.884	5.224.697
8201 ABANTO/ZIERBANAKO INDUSTRIALD.	187.028	240.483	427.511
8202 ARABAKO ERABERRIK. INDUSTRIALD.	178.599	44.224	222.823
8203 ARETXABALETAKO INDUSTRIALDEA	150.970	126.509	277.479
8204 AZKOITIKO INDUSTRIALDEA	370.618	94.085	464.703
8205 ELGOIBARKO INDUSTRIALDEA	64.822	86.439	151.261
8206 HERNANIKO INDUSTRIALDEA	150.523	6.424	156.947
8207 IGORREKO INDUSTRIALDEA	316.051	92.379	408.430
8208 IRUNGO INDUSTRIALDEA	554.982	16.015	570.997
8209 LASARTE-GRIAKO INDUSTRIALDEA	60.339	90.455	150.794
8210 LAUDIOKO INDUSTRIALDEA	71.924	100.850	172.774
8211 LEZOKO INDUSTRIALDEA	289.430	199.754	489.184
8212 OIARTZUNGO INDUSTRIALDEA	23.922	41.842	65.764
8213 ONATIKO INDUSTRIALDEA	17.629	27.206	44.835
8214 OKAMIKAKO INDUSTRIALDEA	308.026	73.595	381.621
8215 ORDIZIAKO INDUSTRIALDEA	88.583	98.652	187.235
8216 ZUMARRAGAKO INDUSTRIALDEA	231.101	111.251	342.352
8217 ZARAUTZKO INDUSTRIALDEA	40.022	50.725	90.747
8218 GERNIKAKO INDUSTRIALDEA	300.230	5.320	305.550
8219 LAGUARDIAKO INDUSTRIALDEA	4.600	7.564	12.164
8220 IRUÑA-OKAKO INDUSTRIALDEA	96.619	3.175	99.794
8221 AIALAKO INDUSTRIALDEA	208.308	8.378	216.686

Baltzua/Sociedad	Domuzko Diruegitamua Presupuesto de Capital	Ustiaketa-Diruegitamua Presupuesto de Explot.	Guztira Total
8222 CENTRO DE EMPRESAS DE ZAMUDIO	10.424	40.263	50.687
8223 ELORRIOKO INDUSTRIALDEA	163.627	6.300	169.927
8224 GIPUZKOAKO ERABERRIK. INDUSTR.	380.612	4.825	385.437
8225 HENDAROKO INDUSTRIALDEA	9.853	20.800	30.653
8271 PARQUE TECNOLÓGICO	2.083.700	657.600	2.741.300
8272 SOCIED.GESTION CAPITAL RIESGO	4.834	32.400	37.234
8273 ZID DEL PAIS VASCO	2.300	130.823	133.123
8274 TEKEL	213.216	752.243	965.459
8275 DENAC	740	1.400	2.140
10901 IHOBE	99.461	108.901	208.362
10902 PROGESINSA	514.371	823.612	1.337.983
10903 VIVIENDA Y SUELO DE EUSKADI	733.144	970.600	1.703.744
11001 EUSKO TRENBIDEAK	5.757.400	6.147.228	11.904.628
11002 INEBISA	10.300	553.085	563.385
13001 SAGAZDE ARABA	2.486	76.286	78.772
13002 SAGAZDE BIZKAIA	3.132	123.500	126.632
13003 SAGAZDE GIPUZKOA	6.883	122.476	129.359
TOTAL GUZTIRAKOA	22.657.444	28.642.826	51.299.470

III. ERASKINA

DIRUIZENDAPEN GEHIKIZUNAK

- 1.- Autonomi Elkarteko Administrazaren eta horko Ihardutze-Erakunde Burujabeen zerbitzuko langilegoari ordaintzeko diren I atalburuko diruizendapenak, Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legean finkatutako ordaintzeko jaurpidea betetzeko.
- 2.- Lege honen 13.4 atalean oharmandakoak betetzekoak, hor jarritako helburuak lortzeko gehitu beharra izan dadinetan.
- 3.- Lan-itunepko langileen ordain-saritara-koak, indarrean egon daitezen legegideen arauera erabakitako lansari-gehiakuntzen ondorioz gehitu behar daitezzen neurrian.
- 4.- Benetan egindako zerbitzu-aldiari eta Herri-Administrazaren egindako zerbitzuen aitorpenari buruzko abenduaren 26ko 70/1978 Legean agindutakoa egiteratzeari darizkien hirurtekako hobariak ordaintzeko diruizendapenak.
- 5.- Hutsik dauden lan-tokiegatik dagozkien diruizendapenak gutxitu zaizkien langileentzako diru-horniketarak, hutsik dauden lan-tokiak erabili beharreko legegideen arauera bete daitezzen neurrian.
- 6.- Gozamendunentzakoak, indarreango arau-pideen arauera egindako horiegatikako zorra sortu zeneko ekonomi urteko berarizko zorrekiko aitorpenaren eretzeari.

ANEXO III

CREDITOS AMPLIABLES

- 1.- Los créditos pertenecientes al capítulo I con destino al pago del personal al servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma y de sus Organismos Autónomos, para dar cumplimiento a la aplicación del régimen retributivo establecido en la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca.
- 2.- Los destinados al cumplimiento de las previsiones a que se refiere el artículo 17.4 de la presente ley, en cuanto deban ser incrementadas para la consecución de los objetivos que en el mismo se contienen.
- 3.- Los destinados al pago del personal laboral en cuanto deban ser aumentados como consecuencia de incrementos salariales dispuestos de conformidad con la normativa vigente.
- 4.- Los créditos destinados al abono de trienios derivados del cómputo del tiempo de servicios realmente prestados y de la aplicación de lo dispuesto en la Ley 70/1978, de 26 de diciembre, sobre reconocimiento de servicios prestados en la Administración Pública.
- 5.- Las dotaciones de personal que hayan sido minoradas en los respectivos créditos por las vacantes existentes, en la medida en que éstas sean cubiertas de acuerdo con la legislación aplicable.
- 6.- Los relativos a Clases Pasivas en función del reconocimiento de obligaciones específicas del ejercicio en que se devengaron, según lo establecido en la normativa en vigor.

- 7.- Diruegitamuetako teknikazko akatsen eta, berariz Aginte-Eskuraketarako Hitzarmenetan egon daitezkeen ondoriozko eragina jasan dezaketanak, akats horiek zuzentzeari darion gosteghikuntzari erantzuteko beharrezkoa izan dadin zenbatekoa.
- 8.- Autonomi Erkarteko Administrazioak jaulkitako moeta berezitako Herri-Zorren diru-sariak, domu-kitapenak, eta hori jaulkitzearen, eraldatzaren, ordezkatzaren edo kitatzaren ondoriozko gastuak, lanarigo-gastuak salbu, ordaintzeko diruizendapenak.
- 9.- Ertzaintza-alorreko aginpideen dirubidetarakoak, Kupoaren Bitariko Batzordeak aginpide horren dirubidetarako erabakitako gehieneko zenbatekoz.
- 10.- Indarrean dauden legegideen arauera bizitokiagatikako kalte-ordainerako eskubidea aitortu zaien lan-tokietako langileei zor dakiena ordaintzeko diruizendapenak.
- 11.- Servicio Vasco de la Salud-Osakidetzaren Diruegitamuan jarritako ospitaletako eta ospitaletakoez kanpoko botika-sorozpidetzako eta protesi eta ezinduentzako ibilgailu-gastuak ordaintzeko bideratutako diruizendapenak.
- 12.- Lan-Harremanetarako Batzordearentzako Diruegitamu Nagusien 51 Diruegitamu-Sailean sartutako diruizendapenak, auziak konpontzeko borondatezko ihardunbideei (AKOPRO II) buruzko hitzarmena indarrean jartzea eta garatzeko eta, LHKren barruan, gizarte-ekonomiako alorrean ikasketa-zerbitzua indarrean jarri eta garatzeko xedez, horien zenbatekoak gehienez 327.004.000 pezeta joko duela.
- 13.- Gastuen zehaztapen-zerrendan gehikizune-tan zermugatuta ager daitezkeen diruizendapen guztiak.

- 7.- Los que puedan verse afectados como consecuencia de errores técnicos contenidos en los Presupuestos y, en especial, los contenidos en los respectivos acuerdos de transferencias por el importe necesario para hacer frente al incremento de costo que se derive de la corrección de tales errores.
- 8.- Los créditos destinados a satisfacer obligaciones derivadas de la Deuda Pública, en sus distintas modalidades, emitida por la Administración de la Comunidad Autónoma, tanto por intereses y amortización de principal como por gastos derivados de operaciones de emisión, conversión, canje o amortización de la misma, excepto los de personal.
- 9.- Los destinados a financiar las competencias en materia de Policía, por el máximo de las cantidades que en la Comisión Mixta de Cupo se acuerden para financiar esta competencia.
- 10.- Los créditos destinados a satisfacer la indemnización por residencia que devengue el personal en los puestos en que se haya reconocido este derecho, conforme a la legislación vigente.
- 11.- Los créditos destinados a satisfacer los gastos en asistencia farmacéutica hospitalaria y extrahospitalaria, prótesis y vehículos para inválidos consignados en el Presupuesto del Organismo Autónomo Osakidetza-Servicio Vasco de Salud.
- 12.- Las dotaciones recogidas en la Sección 51 de los Presupuestos Generales con destino al Consejo de Relaciones Laborales con el fin de posibilitar la puesta en funcionamiento y desarrollo de un acuerdo sobre procedimientos voluntarios de resolución de conflictos (PRECO II) y la puesta en funcionamiento y desarrollo de un servicio de estudios en materia socioeconómica dentro del propio CRL, hasta un importe máximo de 327.004.000 pesetas.

Todos aquellos créditos que se especifican en el pormenor del estado de gastos con el carácter de ampliables.

IV. ERASKINA / ANEXO IV

ITUNEPEKO IKASTEGIEI EUSTEKO DIRUZKO NEURRI-EREDUA
MÓDULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO DE LOS CENTROS CONCERTADOS

- 1.- Lege honen 23garren atalean agintzen denez, hezkuntza-maila desberdinetako itunepeko ikastegientzako ikasgela bakoitzeko diruzko neurri-ereduak osatzen dituzten osagaien urteko zenbatekoak honela finkatuta gelditzen dira:
- 1.- Conforme a lo dispuesto en el artículo 23 de esta Ley, los importes anuales de los componentes de los módulos económicos por unidad escolar en los centros concertados, de los distintos niveles educativos quedan establecidos de la siguiente forma:

	GUZ.ATALKA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
ESKOLAURREA/PREESCOLAR		
a) IRAKASLEEN KASTUAK , Gizarte-Segurantzako ugazaben bazkide-sarien eretzeango ordainketak barne GASTOS DE PERSONAL DOCENTE, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social		3.051.707
Kastu finkoa/Gasto fijo	2.794.926	
Kastu aldakorrak/Gastos variables	214.020	
Euskarazko berarizko irakasleak		
Profesores específicos de euskera	42.761	
b) BESTE KASTU BATZUK/OTROS GASTOS		640.382
Ihardutze-kastuak, eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez besteko lanarien kastuak barne Gastos de funcionamiento y los ordinarios de mantenimiento y conservación, incluidos los gastos de personal no docente	434.445	
Gauzetango diruezarketen birrosaketa Reposición de inversiones reales	205.937	
GUZTIRA/TOTAL		3.692.089

OINARRIZKO HEZKUNTZA OROKORRA
EDUCACION GENERAL BASICA

	GUZ.ATALKA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) IRAKASLEEN KASTUAK , Gizarte-Segurantzako ugazaben bazkide-sarien eretzeango ordainketak barne GASTOS DE PERSONAL DOCENTE, incluidas las cotizaciones por cuotas patronales a la Seguridad Social		3.627.194
Kastu finkoa/Gasto fijo	2.800.770	
Kastu aldakorrak/Gastos variables	742.843	
Euskarazko berarizko irakasleak		
Profesores específicos de euskera	83.581	

OINARRIZKO HEZKUNTZA OROKORRA
EDUCACION GENERAL BASICA
GUZ. ATALKA
SUBTOTAL
GUZTIRA
TOTAL
b) BESTE KASTU BATZUK/OTROS GASTOS

640.382

Ihardutze-kastuak, eta onean eusteko
 eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez
 besteko lanarien kastuak barne
 Gastos de funcionamiento y los ordinarios
 de mantenimiento y conservación, incluidos
 los gastos de personal no docente
 Gauzetango diruezarketen birrosaketa
 Reposición de inversiones reales

434.445

205.937

GUZTIRA/TOTAL

4.267.576

BERARIZKO HEZKUNTZA (Garakuntza-nents haundiak)
EDUCACION ESPECIAL (Trastornos profundos del desarrollo)
GUZ. ATALKA
SUBTOTAL
GUZTIRA
TOTAL

a) IRAKASLEEN ETA IRAKASLETZARAKO
LAGUNTZA-LANARIEN KASTUAK, Gizarte-
 Segurantzako ugazaben bazkide-sarien
 eretzeango ordainketak barne
GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y DE APOYO A LA
DOCENCIA, incluidas las cotizaciones por
 cuota patronal a la Seguridad Social
 Kastu finkoa/Gasto fijo
 Kastu aldakorrak/Gastos variables

2.684.211

3.115.262

5.799.473

b) BESTE KASTU/OTROS GASTOS

640.382

Ihardutze-kastuak, eta onean eusteko eta
 iraunarazteko agizkoak, irakasleez besteko
 lanarien kastuak barne
 Gastos de funcionamiento y los ordinarios
 de mantenimiento y conservación, incluidos
 los gastos de personal no docente
 Gauzetango diruezarketen birrosaketa
 Reposición de inversiones reales

434.445

205.937

GUZTIRA/TOTAL

6.439.855

BERARIZKO HEZKUNTZA (Adimen-ernaindunak)
EDUCACION ESPECIAL (Psíquicos)
GUZT. ATALKA
SUBTOTAL
GUZTIRA
TOTAL

a) IRAKASLEEN ETA IRAKASLETZARAKO
LAGUNTZA-LANARIEN KASTUAK, Gizarte-
 Segurantzako ugazaben bazkide-sarien
 eretzeango ordainketak barne
GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y DE APOYO A
LA DOCENCIA, incluidas las cotizaciones
 por cuota patronal a la Seguridad Social
 Kastu finkoa/Gasto fijo
 Kastu aldakorrak/Gastos variables

2.684.211

1.998.719

4.682.930

BERARIZKO HEZKUNTZA (Adinen-ermaindunak) · EDUCACION ESPECIAL (Psíquicos)	GUZT. ATALKA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
b) BESTE KASTU BATZUK/OTROS GASTOS		640.382
Ihardutze-kastuak, eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez besteko lanarien kastuak barne Gastos de funcionamiento y los ordinarios de mantenimiento y conservación, incluidos los gastos de personal no docente Gauzetango diruezarketen birrosaketa Reposición de inversiones reales	434.445 205.937	
GUZTIRA/TOTAL		5.323.312
BERARIZKO HEZKUNTZA (Gorputz-ermaindunak) EDUCACION ESPECIAL (Físicos)	GUZT. ATALKA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) IRAKASLEEN ETA IRAKASLETZARAKO LAGUNTZA-LANARIEN KASTUAK. Gizarte- Segurantzako ugazaben bazkide-sarien eretzeango ordainketak barne GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y DE APOYO A LA DOCENCIA, incluidas las cotiza- ciones por cuota patronal a la Seguridad Social Kastu finkoa/Gasto fijo Kastu aldakorrak/Gastos variables	2.684.211 4.906.925	7.591.136
b) BESTE KASTU BATZUK/OTROS GASTOS		640.382
Ihardutze-kastuak, eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez besteko lanarien kastuak barne Gastos de funcionamiento y los ordina- rios de mantenimiento y conservación, incluidos los gastos de personal no docente Gauzetango diruezarketen birrosaketa Reposición de inversiones reales	434.445 205.937	
GUZTIRA/TOTAL		8.231.518

BERARIZKO HEZKUNTZA (Soinak-ermaindunak) EDUCACION ESPECIAL (Sensoriales)	GUZT. ATALKA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) IRAKASLEEN ETA IRAKASLETZARAKO LAGUNTZA-LANARIEN KASTUAK, Gizarte- Segurantzako ugazaben bazkide-sarien eretzearako ordainketak barne GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y DE APOYO A LA DOCENCIA, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social Kastu finkoa/Gasto fijo Kastu aldakorrak/Gastos variables	 2.684.211 1.764.674	 4.448.885
b) BESTE KASTU BATZUK/OTROS GASTOS Ihardutze-kastuak, eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez besteko lanarien kastuak barne Gastos de funcionamiento y los ordinarios de mantenimiento y conservación, incluidos los gastos de personal no docente Gauzetango diruezarketen birrosaketa Reposición de inversiones reales	 434.445 205.937	 640.382
GUZTIRA/TOTAL		5.089.267
I MAILAKO LANBIDE HEZKUNTZA FORMACION PROFESIONAL I	GUZT. ATALKA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LAGUNTZA-LANARIEN GASTUAK, ugazaben Gizarte-Segurantzako bazkide-sarien gastuak barne GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y NO DOCENTE incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social		5.438.534
b) BESTE KASTU BATZUK/OTROS GASTOS Ihardutze-kastuak, eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez besteko lanarien kastuak barne Gastos de funcionamiento y los ordina- rios de mantenimiento y conservación, Gauzetango diruezarketen birrosaketa Reposición de inversiones reales	 581.735 1.453.877	2.035.612
GUZTIRA/TOTAL		7.474.146

**II MAILAKO LANBIDE-ERZKUNTZA
FORMACION PROFESIONAL II**
**GUZT. ATALKA
SUBTOTAL**
**GUZTIRA
TOTAL**

- a) **LAGUNTZA-LANARIEN GASTUAK**, ugazaben
Gizarte-Segurantzako bazkide-sarien
gastuak barne
GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y NO DOCENTE,
incluidas las cotizaciones por cuota
patronal a la Seguridad Social

5.574.265

- b) **BESTE KASTU BATZUK/OTROS GASTOS**

1.877.457

Ihardutze-kastuak, eta onean eusteko
eta iraunarazteko agizkoak
Gastos de funcionamiento y los ordinarios
de mantenimiento y conservación
Gauzetango diruezarketen birrosaketa
Reposición de inversiones reales

423.580

1.453.877

GUZTIRA/TOTAL

7.451.722

B.B.B./U.B.I.
B.U.P./C.O.U.

GUZT. ATALKA
SUBTOTAL
GUZTIRA
TOTAL

- a) **LAGUNTZA-LANARIEN GASTUAK**, ugazaben
Gizarte-Segurantzako bazkide-sarien
gastuak barne
GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y NO DOCENTE
incluidas las cotizaciones por cuota
patronal a la Seguridad Social

6.090.465

- b) **BESTE KASTU BATZUK/OTROS GASTOS**

487.579

Ihardutze-kastuak, eta onean eusteko
eta iraunarazteko agizkoak
Gastos de funcionamiento y los ordinarios
de mantenimiento y conservación
Gauzetango diruezarketen birrosaketa
Reposición de inversiones reales

221.413

266.166

GUZTIRA/TOTAL

6.578.044

**IRAKASKUNTZA ERTAINEN ERALDAKUNTZA
REFORMA DE ENSEÑANZAS MEDIAS**
GUZT. ATALKA
SUBTOTAL
GUZTIRA
TOTAL

- a) **LAGUNTZA-LANARIEN GASTUAK**
ugazaben Gizarte-Segurantzako
bazkide-sarien gastuak barne
GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y NO DOCENTE
incluidas las cotizaciones por cuota
patronal a la Seguridad Social

5.438.535

b) **BESTE KASTU BATZUK/OTROS GASTOS**

980.520

Ihardutze-kastuak, eta onean eusteko

eta iraunarazteko agizkoak

Gastos de funcionamiento y los ordinarios

de mantenimiento y conservación

423.579

Gauzetango diruezarketen birrosaketa

Reposición de inversiones reales

556.941

GUZTIRA/TOTAL

6.419.055

2.- 1991ko 4. hiru hilabetekoaz geroztik, 1. graduako Lanbide Hezkuntzako eta Irakaskuntza Ertainen Erreformatarako (LH gelak) unitate guztiak modulu osoz hitzarmenduko dira.

3.- Modulu osoak izan dituztenen antzeko gehiketa orokorrak izango dituzte 1991. urtean modulu zatituak; 1990eko ekitaldian aplikatu zirenei dagokienez, %7,22an finkatzen da langileen gastuei buruzko moduluko osagaientzat; eta %6,7an, gainerako osagaiei dagokienez.

Aurreko parrafoan ohartemandakoa dena dela, ondoren adierazten diren modulu zatituek, honako gehiketa hauek izango dituzte 1991ko 4. hilabeteaz geroztik:

- Eskolaurrea: modulu osoaren %25a lortzeko behar dena.
- 2. graduako Lanbide Hezkuntza eta Irakaskuntza Ertainen Erreforma II (LH gelak): gaurregun modulu osoaren eta zatituaren artean dagoen aldearen 1/3a ordaintzeko hainbat.

2.- A partir del 4º trimestre de 1991 todas las unidades de Formación Profesional 1º grado y Reforma de Enseñanzas Medias I (aulas de FP) se concertarán a módulo pleno.

3.- Los módulos parciales experimentarán para el ejercicio 1991 unos incrementos generales similares a los de los módulos plenos, que en relación a los aplicados en el ejercicio 1990 se cifran en un 7,22% para los componentes del módulo relativos a gastos de personal, y en un 6,7% para el resto de los componentes.

Con independencia de lo previsto en el párrafo anterior, a partir del 4º trimestre de 1991 los módulos parciales que se indican a continuación experimentarán los siguientes incrementos adicionales:

Preescolar: el necesario para alcanzar el 25% del módulo pleno.

Formación Profesional 2º grado y Reforma de Enseñanzas Medias II (aulas de FP): el necesario para cubrir 1/3 de la actual diferencia entre los respectivos módulos pleno y parcial.

V. ERASKINA

DIRUEGITAMUKO GASTUEN ZERRENDARI EGIN-
DAKO ALDAKETAK

Legeko atalkako idazkian baitetsitako diru-izen-dapenak Diruegitamuko egitarauko sailkapenean agertzen diren diru-ataletan eta bertan ematen diren zenbatetoz banatuko dira, Lege-Egitasmoarekin batera zetoarren agiri-sortan banakatzen zen eran, aldaketa hauek eginez:

00 SAILA. LEGEBILTZARRA

00010 Egitaraua. Legebiltzarra

01 Zerbitzuko "Eusko Legebiltzarrari" 458 zertakoaren 1 diru-ataleko diru-izendapena 75.683.403 pezeta gutxitzen da.

01 SAILA. LEHENDAKARITZA

01600 Egitaraua. Kanpo-ekintza

01 zerbitzuko "Joan-etorriak, egonaldiko gastuak eta toki-aldaketak" 260 zertakoa 10.000.000 pezeta sortzen da.

06 zerbitzuko "eraikuntzak alogeran ematea" 200 zertakoaren 1 diru-ataleko 10.000.000 pezeta diru-izendapena kendu egiten da.

003 SAILA. NEKAZARITZA ETA ARRANTZUA

03030 Egitaraua. Nekazaritza eta Landalurren garapena

03 zerbitzuko "Langilegoaren birgaikuntza" 480 zertakoaren 1 diru-ataleko diru-izendapena 3.000.000 pezeta ghitzen da.

03 zerbitzuko "fitopatologi gaitzen aurkako borrokarako ekintzaldiak" 780 zertakoaren 4 diru-ataleko diru-izendapena 3.000.000 pezeta ghitzen da.

03040 Egitaraua. Nekazaritza-elikagaietako Industriak

04 zerbitzuko 770 zertakoaren 1 diru-atalean esaten dena kendu eta beste hau jartzen da: "Nekazaritza eta arrantzutikako ekoizkien lehen-eraldaketarako diruzarketak suzatzeko". 1.280.000.000 pezeta arte gehikizun. Geroarako lotzeko diru-izendapenak: 1992=1000, OM; 1993=200, OM; 1994=200, OM; 1995=200, OM; GUZTIRA 1600, OM.

03050 Egitaraua. Elikadurako politika

05 zerbitzuko "Merkatal-eraenpideen hobekuntza eta enpresen eta bazkunen merkatal-aribideari teknika-laguntza ematea. Iraskunde-mailako oro har-tzeko ekintzaldiak eta erakustazoketan eskuhartzea" 770 zertakoaren 3 diru-ataleko diru-izendapena 14.000.000 pezeta gutxitzen da.

03060 Egitaraua. Arrantzua

06 zerbitzuko "Ikasleen ikasketa-saritarako Pasaiko Eskola" 480 zertakoaren 1 diru-ataleko diru-izendapena 3.000.000 pezeta ghitzen da.

ANEXO V

MODIFICACIONES INTRODUCIDAS EN EL ESTADO
DE GASTOS DEL PRESUPUESTO

Las dotaciones aprobadas por el texto articulado de la Ley se distribuirán entre las partidas que figuran en la clasificación por programas del Presupuesto y en la cuantía que consta en la misma, tal como aparecen desglosadas en la documentación que acompañaba al Proyecto de Ley, con las siguientes modificaciones:

SECCIÓN 00. PARLAMENTO

Programa 00010. Parlamento

Se reduce en 75.683.403 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del concepto 458 del Servicio 01, Al Parlamento Vasco.

SECCIÓN 01. LEHENDAKARITZA

Programa 01600. Acción exterior

Se crea el concepto 260 del servicio 01, Locomoción gastos de estancia y traslados, con una dotación de 10.000.000 pesetas.

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 1 del concepto 200 del servicio 06, Arrendamiento edificios, con un importe de 10.000.000 pesetas.

SECCIÓN 03. AGRICULTURA Y PESCA

Programa 03030. Agricultura y Desarrollo rural

Se incrementa en 3.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del concepto 480 del servicio 03, Reciclaje de personal.

Se incrementa en 3.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 4 del concepto 780 del servicio 03, Campañas de lucha frente a procesos fitopatológicos.

Programa 03040. Industrias Agro-Alimentarias

Se sustituye el literal de la partida 1 del concepto 770 del servicio 04 por el siguiente: "Fomento de inversiones para primera transformación de productos agro-pesqueros. Ampliable hasta 1.280.000.000 pesetas. Créditos compromisos 1992 = 1000,0M; 1993 = 200,0M; 1994 = 200,0M; 1995 = 200,0M; TOTAL 1600,0M.

Programa 03050. Política Alimentaria

Se reduce en 14.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 3 del concepto 770 del servicio 05, Mejora de la gestión comercial y apoyo técnico a la actividad comercial de empresas y asociaciones. Campañas genéricas institucionales y participación en ferias.

Programa 03060. Pesca

Se incrementa en 3.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del concepto 480 del servicio 06, Escuela de Pasajes para becas de alumnos.

06 zerbitzuko "Ondarroako Eskola" 480 zertakoaren 2 diru-ataleko diruizendapena 5.000.000 pezeta gchitzen da.

06 SAILA. HERRIOGASUNTZA ETA DIRUBIDEAK

06010 Egitaraua. Egitura eta laguntza oro har

01 zerbitzuko "Aseguro-hobariak" 242 zertakoko diru-izendapena 50.000 pezeta gutxitzen da.

06040 Egitaraua. Ondarea eta Akurapena

04 zerbitzuko "Aseguro-hobariak" 242 zertakoaren 100.000 pezetako diru-izendapena kendu egiten da.

08 SAILA. INDUSTRIA ETA MERKATARITZA

08020. Industri-aldetikako politikak eta ekinbideak

02 zerbitzuko "Aurreko ekonomi urteetan bere gain hartutako aribideegatik enpresei laguntzea. ECHEVISA", 770 zertakoaren 2 diru-ataleko 289.100.000 pezetako diru-izendapena kendu egiten da.

02 zerbitzuko "Aurreko ekonomi urteetan bere gain hartutako aribideegatik enpresei laguntzea. POLIBISA", 770 zertakoaren 3 diru-ataleko 135.000.000 pezetako diru-izendapena kendu egiten da.

02 zerbitzuko "Aurreko ekonomi urteetan bere gain hartutako aribideegatik enpresei laguntzea. National Can Vitoria, S.A.", 770 zertakoaren 4 diru-ataleko 37.500.000 pezetako diru-izendapena kendu egiten da.

02 zerbitzuko "Diruezarketari laguntzeko 90. Egitaraua. Gerorako lotzeko diru-izendapenak. 1992: 501,0M; GUZTIRA 501,0M" 770 zertakoaren 6 diru-ataleko diru-izendapena 461.600.000 pezeta gchitzen da.

09 SAILA. HERRIZAINGOA

09050 Egitaraua. Administrazitza eta Zerbitzuak

04 zerbitzuko 480 zertakoan "Autonomi Elkar-tean finkatutako politika-alderdientzako diru-laguntza, hauen agizko aribideko gastuei erantzun ahal izateko Eusko Jaurlaritzak, Elkar-te oso mailako azken hautes-kundetako emaitzak oinarri izanez eta Politika-Alder-dien Dirubideketari buruzko Lege Organikoaren irizpi-deari jarraiki banatu beharrekoak" 1 diru-atala 265.000.000 pezetako diru-izendapenez sortzen da.

10 SAILA. HIRIGINTZA, ETXEBIZITZA ETA INGU-RU-GIROA

10040 Egitaraua. Hirigintza

03 Zerbitzuko 610 zertakoaren 2 diru-atalean esaten dena kendu eta beste hau jartzen da: "Herri-lu-rreko bizi-tokitarako aldeetan hirigintza-lanak egitea. Gerorako lotzeko diru-izendapena. 1992: 1.200,0M; GUZTIRA: 1.200,0M".

Se incrementa en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 2 del concepto 480 del servicio 06, Escuela de Ondarroa.

SECCIÓN 06. HACIENDA Y FINANZAS

Programa 06010. Estructura y Apoyo general

Se reduce en 50.000 pesetas la dotación correspondiente al concepto 242 del servicio 01, Primas de seguro.

Programa 06040. Patrimonio y Contratación

Se suprime la dotación correspondiente al concepto 242 del servicio 04, Primas de seguro, con un importe de 100.000 pesetas.

SECCIÓN 08. INDUSTRIA Y COMERCIO

Programa 08020. Políticas y Actuaciones industriales

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 2 del concepto 770 del servicio 02, Apoyo a las empresas por actividades comprometidas en ejercicios anteriores. ECHEVISA, con un importe de 289.100.000 pesetas.

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 3 del concepto 770 del servicio 02, Apoyo a las empresas por actividades comprometidas en ejercicios anteriores. POLIBISA, con un importe de 135.000.000 pesetas.

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 4 del concepto 770 del servicio 02, Apoyo a las empresas por actividades comprometidas en ejercicios anteriores. National Can Vitoria, S.A., con un importe de 37.500.000 pesetas.

Se incrementa en 461.600.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 6 del concepto 770 del servicio 02, Programa de apoyo a la inversión 90. Créditos compromiso. 1992: 501,0M; TOTAL: 501,0M.

SECCIÓN 09. INTERIOR

Programa 09050. Administración y Servicios

Se crea la partida 1 en el concepto 480 del servicio 04, Subvención a los partidos políticos con implantación en la Comunidad Autónoma para la atención de sus gastos de funcionamiento ordinario a repartir por el Gobierno Vasco según criterio de la Ley Orgánica de Financiación de Partidos Políticos tomando como base los resultados electorales de las últimas elecciones autonómicas, con una dotación de 265.000.000 pesetas.

SECCIÓN 10. URBANISMO, VIVIENDA Y MEDIO AMBIENTE

Programa 10040. Urbanismo

Se sustituye el literal de la partida 2 del Concepto 610 del Servicio 03, por el siguiente: "Obras de urbanización en áreas residenciales de suelo público. Créditos compromiso. 1992: 1.200,0M; TOTAL: 1.200,0M."

II SAILA. GARRAIOAK ETA HERRI-LANAK**11110 Egitaraua. Trenbide-azpiegitura sortzea**

06 zerbitzuko 612 zertakoaren 1 diru-atalean esaten dena kendu eta beste hau jartzen da: "Trenbide-azpiegitura: Donostia inguru-aldeko bideak: Anoetako, Galtzarabordako, Pasai Antxioko Geltokiak, Geltokien Ilirigintza-lanak, etabar. Bilbao inguru-aldeko bideak: Sondikako geltokia, Larrabasterra-Urdulitz bide bikoitza, Berreteagasko sestra bereango igaropidea, etabar. Itxiturak, osagarritzkoak eta zenbait lan. Gerorako lotzetzko diru-izendapenak. 1992: 2.250,0M; 1993: 500,0M. GUZTIRA: 2.750,0M".

11210 Egitaraua. Ur-baliapidezko eskuarteak, Zuzkiketa eta Estoldaketa

09 zerbitzuko 612 zertakoaren 1 diru-ataleko diru-izendapena 1.000.000 pezeta gutxitzen da.

09 zerbitzuko 612 zertakoaren 1 diru-atalean esaten dena kendu eta beste hau jartzen da: "Uholdeei aurre hartzeko lanak. Gerorako lotzetzko diru-izendapena 1992 = 1.870,0M; GUZTIRA: 1.870,0M".

09 zerbitzuko 660 zertakoan "Egiteratzeko asmoa: Nerbioi-Garaian osasunbideak egitea. Gerorako lotzetzko diru-izendapenak: 1992: 30,0M. GUZTIRA: 30,0M" 5 diru-atala 1.000.000 pezetako diru-izendapenez sortzen da.

12 SAILA. osasuntza**02020 Egitaraua. Sail ugaritako Zerbitzu Nagusiak**

20 zerbitzuko "Altzari eta erredizak" 204 zertakoaren diru-izendapena 1.000.000 pezeta gutxitzen da.

12100 Egitaraua. Sailburuaren zerbitzuak

10 zerbitzuko "Jedarteko harremanak" 244 zertakoaren diru-izendapena 500.000 pezeta gutxitzen da.

12200 Egitaraua. Zerbitzu Nagusiak

20 zerbitzuko "Osakidetzako agizko gastuen dirubideketak" 453 zertakoaren 1 diru-ataleko diru-izendapena 7.270.000 pezeta gutxitzen da.

12600 Egitaraua. Osasuntzako Argipideketak, Irakaskuntza eta Ikerlanak

40 zerbitzuko "irabazte-xederik gabeko familia-koci eta erakundeak, drogamenpekotasun-gaietan gautzango diruzarketak egiteko" 780 zertakoaren 3 diru-atala 10.000.000 pezeta gutxitzen da.

60 zerbitzuko "Azterlanak eta Erizpenak" 250 zertakoaren diru-izendapena 1.000.000 pezeta gutxitzen da.

60 zerbitzuko "Artezkariak antolatutako Ikas-taroak" 480 zertakoaren 2 diru-ataleko diru-izendapena 7.500.000 pezeta gutxitzen da.

SECCIÓN 11. TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS**Programa 11110. Creación de infraestructura ferroviaria**

Se sustituye el literal de la partida 1 del concepto 612 de la servicio 06, por el siguiente: "Infraestructura ferroviaria: Líneas cercanía Donostia: Estación Anoeta, Galtzaraborda, Pasajes Antxo, Urbanización Estaciones, etc. Líneas cercanía Bilbao: Estación Sondika, doble vía Larrabasterra-Urdulitz, paso nivel Berreteagas, etc. Cerramientos, complementarios y obras varias. Créditos compromiso. 1992: 2.250,0M; 1993: 500,0M. TOTAL: 2.750,0M.

Programa 11210. Recursos Hidráulicos, Abastecimiento y Saneamiento.

Se reduce en 1.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del concepto 612 del servicio 09.

Se sustituye el literal de la partida 1 del concepto 612 del servicio 09, por el siguiente: "Obras de prevención de inundaciones. Créditos de compromiso 1992 = 1.870,0M; TOTAL: 1.870,0M.

Se crea la partida 5 en el concepto 660 del servicio 09, Proyecto de ejecución: saneamiento Alto Nervión. Créditos de compromiso: 1992: 30,0M. TOTAL: 30,0M, con una dotación de 1.000.000 pesetas.

SECCIÓN 12. SANIDAD**Programa 02020. Servicios Centrales Multidepartamentales**

Se reduce en 1.000.000 pesetas la dotación correspondiente al concepto 204 del servicio 20, Mobiliario y enseres.

Programa 12100. Servicios Consejero

Se reduce en 500.000 pesetas la dotación correspondiente al concepto 244 del servicio 10, Relaciones públicas.

Programa 12200. Servicios Generales

Se reduce en 7.270.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del concepto 453 del servicio 20, Financiación de los gastos corrientes de Osakidetza.

Programa 12600. Información, Docencia e Investigación Sanitaria

Se crea la partida 3 en el concepto 780 del servicio 40, A familiares e instituciones sin ánimo de lucro para inversiones reales en materia de drogodependencias, con un importe de 10.000.000 pesetas.

Se reduce en 1.000.000 pesetas la dotación correspondiente al concepto 250 del servicio 60, Estudios y Dictámenes.

Se reduce en 7.500.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 2 del concepto 480 del servicio 60, Cursos Organizados por la Dirección.

60 zerbitzuko "Ikasketak egiten jarraitzeko ikasketak-sariak" 480 zertakoaren 3 diru-ataleko diru-izendapena 5.000.000 pezeta gutxitzen da.

60 zerbitzuko "Drogamenpekotasun-alorreko osasun-ikerkuntzari laguntzeko" 480 zertakoaren 11 diru-atala 5.000.000 pezetaz sortzen da.

13 SAILA. LANA ETA GIZARTE SEGURANTZA

13400 Egitaraua. Gizarte Segurantzza

23 zerbitzuko "LAGUNKIDETZA-ren gauze-tango diruezkarketan dirubidetarako Esku aldaketa" 759 zertakoaren 1 diru-ataleko diru-izendapena 15.000.000 pezeta gutxitzen da.

13500 Egitaraua. Lanbide-suztapena

31 zerbitzuko "Lanbide-Batzordeen Dirubideak" 480 zertakoaren 1 diru-ataleko diru-izendapena 100.000.000 pezeta gehitzen da.

31 zerbitzuko "Bazter utzitakoak lanerako akur-tza" 452 zertakoaren 1 diru-ataleko diru-izendapena 5.000.000 pezeta gehitzen da.

31 zerbitzuko 742 zertakoaren 1 diru-ataleko "Gaikuntza-lanbiderako diru-laguntza" 100.000.000 pezetako diru-izendapena kendu egiten da.

13700 Egitaraua. Gizarte-Ongundea

33 zerbitzuko "Ikerlanetarako laguntza" 480 zertakoaren 3 diru-ataleko diru-izendapena 5.000.000 pezetak gehitzen da.

33 zerbitzuko "Bazter utzitakoak bergizarteratzea eta portacra arazoak dituzten gara-adinik gabekoei arreta egiteko Erakundeekin Ituncak" 480 zertakoaren 6 diru-ataleko diru-izendapena 5.000.000 pezeta gehitzen da.

14 SAILA. ZUZENTZA

14010 Egitaraua. Administraritzza

01 zerbitzuko "Epailaritzza-Sailen Argitalpenak" 251 zertakoaren 1 diru-ataleko diru-izendapena 4.000.000 pezeta gutxitzen da.

14020 Egitaraua. Zuzentza

02 zerbitzuko "Legé-hauspenak jasaten dituzte-nen sorozpidetzarako Idazgua" 480 zertakoaren 14 diru-ataleko diru-izendapena 4.000.000 pezeta gehitzen da.

54 SAILA. HERRI-KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA

54010 Egitaraua. Herri-Kontuen Euskal Epaitegia

01 zerbitzuko "Herri-zuzentzako Erakundeei" 458 zertakoko diru-izendapena 1.543.698 pezeta gutxitzen da.

Se reduce en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 3 del concepto 480 del servicio 60, Becas de ampliación de estudios.

Se crea la partida 11 en el concepto 480 del servicio 60, Ayudas a la investigación sanitaria en materia de drogodependencias, con un importe de 5.000.000 pesetas.

SECCIÓN 13. TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Programa 13400. Seguridad Social

Se reduce en 15.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del concepto 759 del servicio 23, Transferencia para financiar inversiones reales de LAGUNKIDETZA.

Programa 13500. Promoción de empleo

Se incrementa en 100.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del concepto 480 del servicio 31, Financiación de las Comisiones de empleo.

Se incrementa en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del concepto 452 del servicio 31, Contratación laboral de marginados.

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 1 del concepto 742 del servicio 31, Subvención para empleo formación, con un importe de 100.000.000 pesetas.

Programa 13700. Bienestar social

Se incrementa en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 3 del concepto 480 del servicio 33, Ayudas a la investigación.

Se incrementa en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 6 del concepto 480 del servicio 33, Reinserción de marginados y Convenios con instituciones para la atención de menores con problemas de conducta.

SECCIÓN 14. JUSTICIA

Programa 14010. Administración

Se reduce en 4.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del concepto 251 del servicio 01, Publicaciones Órganos Judiciales.

Programa 14020. Justicia

Se incrementa en 4.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 14 del concepto 480 del servicio 02, Oficina asistencia víctimas del delito.

SECCIÓN 54. TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS

Programa 54010. Tribunal Vasco de Cuentas Públicas

Se reduce en 1.543.698 pesetas la dotación correspondiente al concepto 458 del servicio 01, A Instituciones de derecho público.

99 SAILA. SAIL BEREZIAK**99010 Egitaraua. Sail Bereziakoko Gastuak**

09 zerbitzuko 480 zertakoaren 1 diru-atalean esaten denari erosten zaio: "Norbanakoei. Izuekintza jasandakoei Laguntzeko Egitaraua, Behar dadinerainokoan gehikizun".

09 zerbitzuko 770 zertakoaren 1 diru-atalean esaten denari erosten zaio: "Enpresei. Izuekintza jasandakoei Laguntzeko Egitaraua, Behar dadinerainokoan gehikizun".

09 zerbitzuko 827 zertakoaren 1 diru-atalean esaten denari erosten zaio: "Norbanakoentzako maileguak. Izuekintza jasandakoei Laguntzeko Egitaraua, Behar dadinerainokoan gehikizun".

99020 Egitaraua. Oro hartzezko diru-izendapena

09 zerbitzuko "Ordainketak egiteko diruizendapen-mentsei erantzuteko edo diru-izendapenik ez duten behar berriei aurre egiteko eta, Euskadiko Diruegitamua-Jaurpideei buruzko 31/83 Legearen 21. atalarekin bat etorriz, gehikizunetan zermugatutako diru-izendapenen dirubidetarako" 680 zertakoaren 1 diru-ataleko diru-izendapena 187.622.899 pezeta gutxitzen da.

09 zerbitzuko "Ordainketak egiteko diruizendapen-mentsei erantzuteko edo diru-izendapenik ez duten behar berriei aurre egiteko eta, Euskadiko Diruegitamua-Jaurpideei buruzko 31/83 Legearen 21. atalarekin bat etorriz, gehikizunetan zermugatutako diru-izendapenen dirubidetarako" 680 zertakoaren 1 diru-ataleko diru-izendapena 7.270.000 pezeta gehitzen da.

ADMINISTRARITZAKO HARIDUTZE-ERAKUNDEEN DIRUEGITAMUEI EGINDAKO ALDAKETAK**OSAKIDETZA****41100 Egitaraua. Guztizko Eraentza**

01 zerbitzuko "Bestelako lanak. Araba aldeko Artezkaritza" 259 zertakoaren 1 diru-ataleko 400.000 pezetako diru-izendapena kendu egiten da.

02 zerbitzuko "Azterlanak eta Erizpenak. Gipuzkoa aldeko Artezkaritzaren Guztizko Eraentza" 250 zertakoaren 1 diru-ataleko 1.860.000 pezetako diru-izendapena kendu egiten da.

41220 Egitaraua. Leche-mailako Sorozpidetza

01 zerbitzuko "Azterlanak eta Erizpenak" 250 zertakoaren 10.000 pezetako diru-izendapena kendu egiten da.

41240 Egitaraua. Eritetxeetako Sorozpidetza

02 zerbitzuko "Aranzazu Eritetxeetako botikak eta odol-etiketak" 233 zertakoaren 2 diru-ataleko diru-izendapena 15.204.000 pezeta gehitzen da.

SECCIÓN 99. DIVERSOS DEPARTAMENTOS**Programa 99010. Gastos Diversos Departamentos**

Se añade al literal de la partida 1 del concepto 480 del servicio 09, A particulares. Programa Ayuda a Víctimas del Terrorismo, ampliable hasta el límite de las necesidades.

Se añade al literal de la partida 1 del concepto 770 del servicio 09, A Empresas. Programa de Ayudas a las Víctimas del Terrorismo, ampliable hasta el límite de las necesidades.

Se añade al literal de la partida 1 del concepto 827 del servicio 09, Préstamos a particulares. Programa de Ayudas a las Víctimas del Terrorismo, ampliable hasta el límite de las necesidades.

Programa 99020. Crédito global

Se reduce en 187.622.899 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del concepto 680 del servicio 09, Para atender las insuficiencias en las dotaciones de créditos de pago o para hacer frente a nuevas necesidades para las que no exista dotación, así como para la financiación de los créditos calificados como ampliables, de acuerdo con el artículo 21 de la Ley 31/83 de Régimen Presupuestario de Euskadi.

Se incrementa en 7.270.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del concepto 680 del servicio 09, Para atender las insuficiencias en las dotaciones de créditos de pago o para hacer frente a nuevas necesidades para las que no exista dotación, así como para la financiación de los créditos calificados como ampliables, de acuerdo con el artículo 21 de la Ley 31/83 de Régimen Presupuestario de Euskadi.

MODIFICACIONES INTRODUCIDAS EN LOS PRESUPUESTOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS**OSAKIDETZA****Programa 41100. Gestión General**

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 1 del concepto 259 del servicio 01, Otros trabajos. Dirección área Araba, con un importe de 400.000 pesetas.

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 1 del concepto 250 del servicio 02, Estudios y Dictámenes. Gestión General Dirección de área de Gipuzkoa, con un importe de 1.860.000 pesetas.

Programa 41220. Atención Primaria

Se suprime la dotación correspondiente al concepto 250 del servicio 01, Estudios y Dictámenes, con un importe de 10.000 pesetas.

Programa 41240. Asistencia Hospitalaria

Se incrementa en 15.204.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 2 del concepto 233 del servicio 02, Productos farmacéuticos y hemoderivados H. Aranzazu.

02 zerbitzuko "Aranzazu Eritetxeko beste zenbait gastu" 249 zertakoaren 1 diru-ataleko 15.204.000 pezeta diru-izendapena kendu egiten da.

03 zerbitzuko "Azterlanak eta Erizpenak" 250 zertakoaren 1 diru-ataleko diru-izendapena 5.000.000 pezeta gutxitzen da.

41250 Egitaraua. Itunepeko sorozpidetza

3 zerbitzuko "Osasuntza-zerbitzuez baliatzeko baimenak. Bizkai-alorreko Artezkaritza" 272 zertakoaren 1 diru-ataleko diru-izendapena 200.000.000 pezeta gutxitzen da.

2 zerbitzuko "Osasuntza-zerbitzuez baliatzeko baimenak. Bizkai-alorreko Artezkaritza" 272 zertakoaren 1 diru-ataleko diru-izendapena 50.000.000 pezeta gutxitzen da.

SARRERAK

41100 Egitaraua. Guztizko Eraenpidea

04 zerbitzuko "Sailko kontu-aldaketak, agizko gastutarako" 450 zertakoaren 1 diru-ataleko sarrerak 7.270.000 gutxitzen dira.

04 zerbitzuko "Diru-gaindikinak" 870 zertakoaren 1 diru-ataleko sarrerak 250.000.000 pezeta gutxitzen dira.

Beraz, Lege honi men egiteko eta men eginarazteko agintzen diet, norbanako zein agintari direla, Euskadiko herritar guztiei.

Ajuria-Eneako Jauregia, 1991ko ekainak 12.

Lehendakaria,
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA SAILA

1947

366/1991 DEKRETUA, ekainaren 11koa, Donostiako Gurutz Gorriko Eritxean funtsezko zerbitzuak beteko direla bermatzen duena.

Donostiako Gurutz Gorriko Eritetxeko langileei grebarako deia egin zaie 1991ko ekainaren 10etik aurrera, goizeko 8:00etatik 12:00ak arte eta arratsaldeko 16:00etatik 18:00ak arte, epe mugarik gabe, eta, ageri denez, Eritetxe horrek egiten duen zerbitzua funtsezkoa gertatzen da «elkartearentzat».

Osasuna babesteko eskubidea, Espainiako Konstituzioak 43.1 atalean aitortua, eta are gehiago, herritarrek bizitzeko duten eskubidea, herri agintariak aurrehartzeko neurriak hartuz eta beharrezko zerbitzuak

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 1 del concepto 249 del servicio 02, Otros gastos diversos H. de Aranzazu, con un importe de 15.204.000 pesetas.

Se reduce en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del concepto 250 del servicio 03, Estudios y Dictámenes.

Programa 41250. Asistencia concertada

Se incrementa en 200.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del concepto 272 del servicio 3, Autorizaciones de uso de servicios sanitarios. Dirección de área de Bizkaia.

Se incrementa en 50.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del concepto 272 del servicio 02, Autorizaciones de uso de servicios sanitarios. Dirección de área de Gipuzkoa.

INGRESOS

Programa 41100. Gestión General

Se reduce en 7.270.000 pesetas los ingresos correspondientes a la partida 1 del concepto 450 del servicio 04, Transferencias del Departamento para gasto corriente.

Se incrementan en 250.000 pesetas los ingresos correspondientes a la partida 1 del concepto 870 del servicio 04, Remanente de Tesorería.

Por consiguiente, ordeno a todos los ciudadanos, particulares y autoridades, que la guarden y hagan guardarla.

Palacio de Ajuria-Enea, a 12 de junio de 1991.

El Lehendakari,
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

DEPARTAMENTO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

1947

DECRETO 366/1991, de 11 de junio, por el que se garantiza el mantenimiento de los servicios esenciales por el Hospital de la Cruz Roja de San Sebastián.

Los trabajadores del Hospital de la Cruz Roja de San Sebastián han sido convocados a una huelga a partir del día 10 de junio de 1991, de 8 a 12 horas de la mañana y de 16 a 18 horas de la tarde, con carácter indefinido, ostentando el servicio que presta tal Hospital el carácter de esencial para la comunidad.

El derecho constitucional a la protección de la salud, contemplado en el artículo 43.1 de la Constitución Española, e incluso el derecho a la vida de los ciudadanos, cuya garantía compete a los poderes pú-